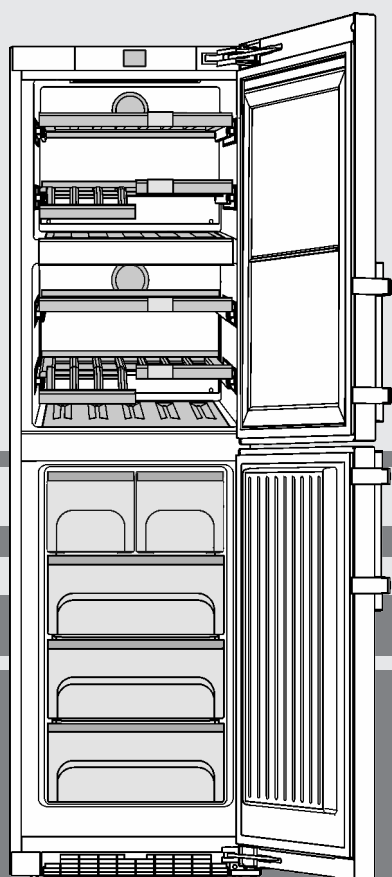


Instrukcja obsługi

Chłodziarko-zamrażarka

PL



20220920 **7088193 - 01**

SWTNes

LIEBHERR

Prezentacja urządzenia

Zawartość

1	Prezentacja urządzenia	2
1.1	Przegląd urządzenia i wyposażenia.....	2
1.2	Zakres zastosowania urządzenia.....	3
1.3	Zgodność.....	3
1.4	Baza danych produktów EPREL.....	3
1.5	Wymiary do zabudowy.....	3
1.6	Oszczędzanie energii.....	3
1.7	Przykład ułożenia produktów.....	4
1.8	SmartDevice	4
2	Ogólne zasady bezpieczeństwa	4
3	Elementy obsługi i wskaźniki	5
3.1	Ekran główny.....	5
3.2	Struktura obsługi.....	5
3.3	Nawigacja.....	6
3.4	Symbole wskaźnikowe.....	6
3.5	Opcje urządzenia.....	6
4	Uruchomienie	7
4.1	Transportowanie urządzenia.....	7
4.2	Ustawianie urządzenia.....	7
4.3	Zmiana kierunku otwierania drzwi.....	8
4.4	Przyłącze wody.....	17
4.5	Zabudowa w ciągu szafek kuchennych.....	19
4.6	Utylizacja opakowania.....	19
4.7	Podłączanie urządzenia.....	19
4.8	Włączanie urządzenia.....	20
4.9	Moduł SmartDevice.....	20
4.10	Zakładanie filtra FreshAir	21
4.11	Aktywacja minutnika czyszczenia kratki wentylacyjnej.....	21
5	Obsługa	21
5.1	Zmiana jednostki temperatury.....	21
5.2	Zabezpieczenie przed dziećmi.....	21
5.3	SabbathMode.....	22
5.4	Zamrażalnik.....	22
5.5	Komora chłodziarki do wina.....	25
6	Konserwacja	26
6.1	Wymiana filtra FreshAir.....	26
6.2	Rozmrażanie przy systemie NoFrost.....	26
6.3	Czyszczenie kratki wentylacyjnej.....	26
6.4	Czyszczenie urządzenia.....	27
6.5	Czyszczenie IceMakera.....	27
6.6	Serwis.....	28
6.7	Klasa efektywności energetycznej oświetlenia.....	28
7	Usterki	28
8	Komunikaty	31
9	Wyłączanie urządzenia	32
9.1	Wyłączanie urządzenia.....	32
9.2	Wyłączenie urządzenia.....	32
10	Utylizacja	32
10.1	Przygotowanie urządzenia do utylizacji.....	32
10.2	Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska.....	32

Producent ciągle pracuje nad ulepszaniem wszystkich typów i modeli urządzeń. Dlatego prosimy o zrozumienie, iż jesteśmy zmuszeni zastrzec sobie prawo wprowadzenia zmian kształtu, wyposażenia i rozwiązań technicznych.

W celu zapoznania się ze wszystkimi zaletami nowego urządzenia zalecamy uważne przeczytanie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji.

Instrukcja została opracowana dla kilku modeli urządzeń. Mogą zatem występować pewne różnice pomiędzy opisem i urządzeniem. Fragmenty dotyczące tylko określonych urządzeń są zaznaczone gwiazdką (*).

Instrukcje robocze są wyróżnione symbolem ►, a wyniki działań symbolem ▷.

1 Prezentacja urządzenia

1.1 Przegląd urządzenia i wyposażenia

Przykładowa prezentacja modelu urządzenia

Wskazówka

► Półki, szuflady lub kosze w stanie dostawy są rozmieszczone tak, by uzyskać optymalną efektywność energetyczną. Zmiany rozmieszczenia w zakresie podanych opcji szufladowych, np. półki w chłodziarce, nie mają jednak wpływu na zużycie energii.

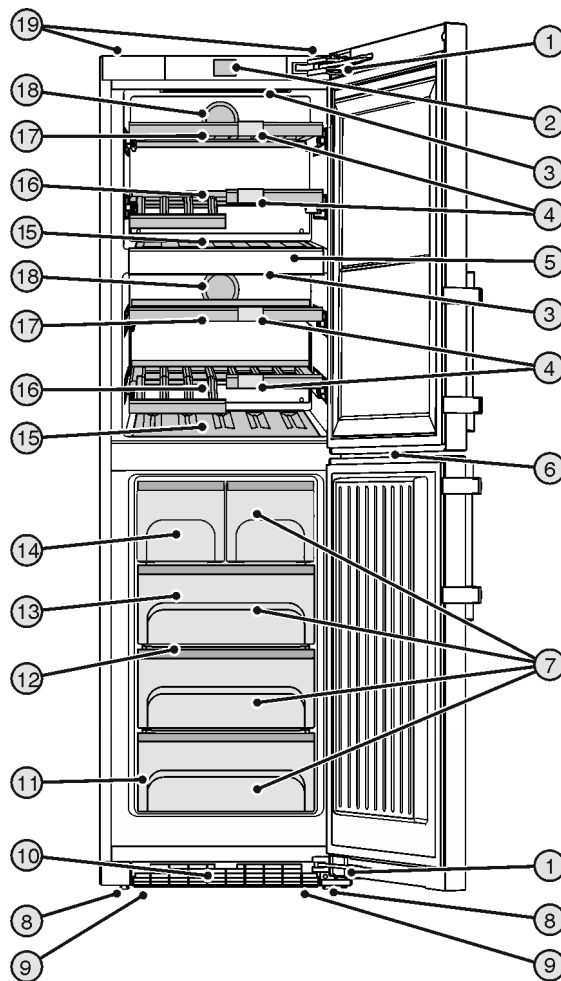


Fig. 1

- (1) Amortyzator zamknięcia
- (2) Elementy obsługi i sterowania
- (3) Oświetlenie wewnętrzne LED
- (4) Klipsy do opisywania
- (5) Przegroda
- (6) Oświetlenie LED zamrażarki
- (7) Szuflada zamrażalnika
- (8) Nóżki
- (9) Uchwyty transportowe z przodu, rolki transportowe z tyłu
- (10) Kratka wentylacyjna
- (11) Tabliczka znamionowa
- (12) VarioSpace
- (13) Akumulator chłodniczy
- (14) IceMaker
- (15) Półka na butelki wina
- (16) Półka drewniana, składana
- (17) Półka drewniana, stała
- (18) Filtr z węglem aktywowanym
- (19) Tylne uchwyty do przenoszenia

1.2 Zakres zastosowania urządzenia

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w środowisku domowym lub podobnym. W komorze chłodziarki do wina można przechowywać wyłącznie napoje takie jak wino. W komorze zamrażalnika można przechowywać wyłącznie mrożonki. Zalicza się do tego np. użytkowanie

- w prywatnych kuchniach, pensjonatach ze śniadaniem,
- przez gości w dworakach, hotelach, motelach oraz innych miejscach noclegowych,
- przy cateringach oraz podobnych usługach w handlu hurtowym.

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania w formie urządzenia do zabudowy.

Każde inne zastosowanie jest niedopuszczalne.

Przewidziane użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem

Stanowczo zabrania się:

- Przechowywania i chłodzenia leków, plazmy krwi, preparatów laboratoryjnych oraz innych materiałów i produktów wymienianych w dyrektywie dotyczącej produktów medycznych 2007/47/WE
- Stosowania na obszarach zagrożonych wybuchem

Użytkowanie urządzenia niezgodne z przeznaczeniem może doprowadzić do uszkodzenia lub zepsucia przechowywanych towarów.

Klasy klimatyczne

Zależnie od klasy klimatycznej urządzenie jest przeznaczone do pracy w obrębie wskazanych granic temperatury otoczenia. Klasa klimatyczna obowiązująca dla danego urządzenia podana jest na tabliczce znamionowej.

Wskazówka

► Aby zagwarantować prawidłową pracę, przestrzegać podanych temperatur otoczenia.

Klasa klimatyczna	Temperatura otoczenia
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C

1.3 Zgodność

Szczelność obiegu czynnika chłodniczego została poddana kontroli. Urządzenie spełnia warunki odpowiednich przepisów bezpieczeństwa jak również dyrektyw 2014/35/UE, 2014/30/UE, 2009/125/WE, 2011/65/UE, 2010/30/UE i 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem: www.Liebherr.com

1.4 Baza danych produktów EPREL

Od 1 marca 2021 informacje odnośnie etykietowania energetycznego oraz wymagań dotyczących ekoprojektu można znaleźć w europejskiej bazie danych produktów (EPREL). Baza danych produktów jest dostępna pod adresem <https://eprel.ec.europa.eu/>. Po wejściu na stronę wyświetli się polecenie wpisania identyfikatora modelu. Identyfikator modelu jest podany na tabliczce znamionowej.

1.5 Wymiary do zabudowy

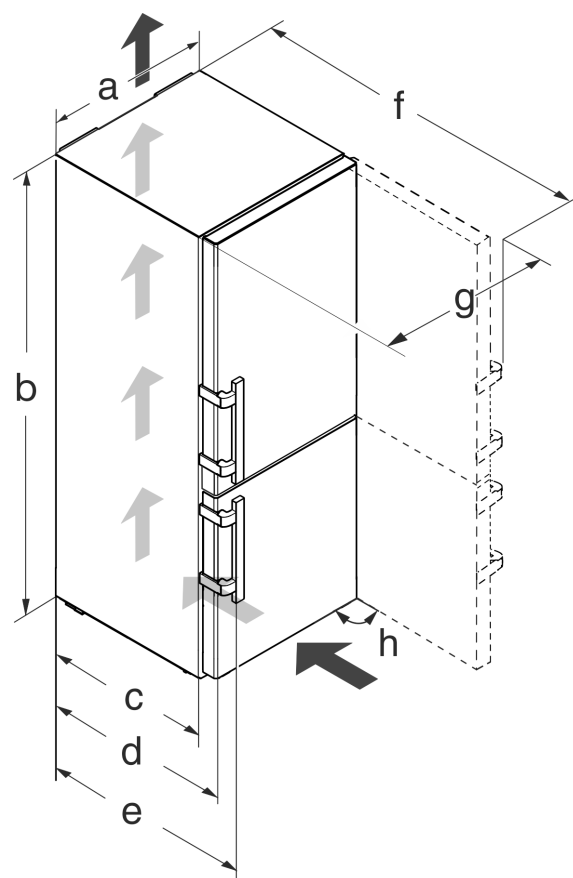


Fig. 2

Model	a [mm]	b [mm]	c [mm]	d [mm]	e [mm]	f [mm]	g [mm]	h [°]
SWTN es 42..	600	1850	600 x	665 x	709 x	1223 x	640	90

x W przypadku stosowania elementów dystansowych wymiary zwiększają się o 15 mm (patrz 4.2 Ustawianie urządzenia).

1.6 Oszczędzanie energii

- Należy zawsze dbać o dobrą wentylację. Nie zakrywać otworów wentylacyjnych wzgl. kratki wentylacyjnych.
- Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- Zużycie energii jest zależne od warunków w miejscu ustawienia np. od temperatury otoczenia (patrz 1.2 Zakres zastosowania urządzenia) . W przypadku podwyższonej temperatury otoczenia zużycie energii może być większe.
- Otwierać urządzenie na możliwie jak najkrótszy czas.
- Im ustawiona będzie niższa temperatura, tym zużycie energii będzie wyższe.
- Wkładanie ciepłych potraw: odczekać aż ostygną do temperatury pokojowej.

1.7 Przykład ułożenia produktów

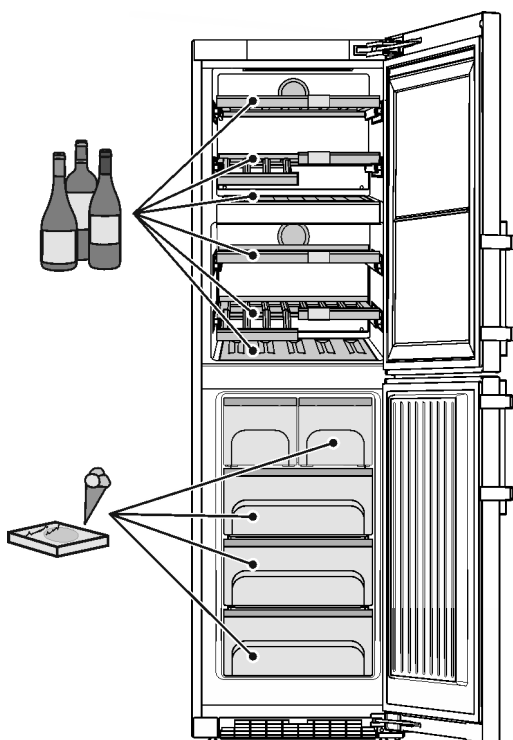


Fig. 3

1.8 SmartDevice

Urządzenie jest przeznaczone do zintegrowania z systemem Smart Home oraz dla rozszerzonych usług serwisowych. Zaopatrując się w moduł SmartDevice istnieje możliwość aktywacji tych oraz dodatkowych opcji. Aktywacja odbywa się za pośrednictwem portalu klienta MyLiebherr.



Wskazówka

Moduł SmartDevice jest dostępny w [w sklepie z urządzeniami gospodarstwa domowego firmy Liebherr \(home.liebherr.com\)](http://home.liebherr.com).

Dodatkowe informacje na temat dostępności, warunków oraz poszczególnych opcji znajdują się na stronie internetowej smartdevice.liebherr.com.

2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

Niniejszą instrukcję obsługi należy starannie przechowywać, aby zawsze mieć do niej dostęp.

W przypadku przekazania urządzenia należy również przekazać instrukcję obsługi następnemu użytkownikowi.

W celu prawidłowego i bezpiecznego użytkowania urządzenia należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi

przed rozpoczęciem eksploatacji. Stosować się stale do zawartych w niej instrukcji, wskazówek bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych. Są one istotne, aby prawidłowo i bezpiecznie zainstalować i eksploatować urządzenie.

Zagrożenia dla użytkownika:

- Urządzenie to może być używane przez dzieci oraz przez osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi i mentalnymi lub przez osoby posiadające niedostateczne doświadczenie oraz wiedzę, gdy znajdują się one pod nadzorem lub jeśli zostały poinformowane o bezpiecznym stosowaniu urządzenia oraz o możliwych zagrożeniach. Dzieci nie mogą się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie może być przeprowadzane przez dzieci nie będące pod nadzorem. Dzieci w wieku 3-8 lat mogą umieszczać produkty w urządzeniu oraz je z niego wyjmować. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą przebywać w pobliżu urządzenia, jeżeli nie są w sposób nieprzerwany nadzorowane.
- Gniazdko sieciowe musi być zawsze łatwo dostępne, aby w sytuacji awaryjnej możliwe było jak najszybsze odłączenie urządzenia od zasilania elektrycznego. Musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia.
- Podczas odłączania urządzenia od sieci, zawsze chwytać za wtyczkę. Nie ciągnąć kabla.
- W razie usterek wyciągnąć wtyk z gniazda sieciowego bądź wyłączyć bezpiecznik.
- Nie uszkodzić przewodu zasilającego. Nie eksploatować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym.
- Naprawy i ingerencje w urządzenie powierzać wyłącznie placówce serwisowej lub odpowiednio wykwalifikowanemu personelowi.
- Montować, podłączać i utylizować urządzenie zgodnie ze wskazówkami zawartymi w instrukcji.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym podłączeniem do sieci wodociągowej.

Zagrożenie pożarowe:

- Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy (dane na tabliczce znamionowej) jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Wypływający czynnik chłodniczy może ulec zapłonowi.
 - Nie wolno dopuścić do uszkodzenia przewodów obiegu czynnika chłodniczego.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno manipulować źródłami zapłonu.
 - Wewnątrz urządzenia nie wolno używać żadnych urządzeń elektrycznych (np. myjek parowych, grzejników, lodziarek itp).
 - Jeżeli wydostaje się czynnik chłodniczy: Usunąć ogień lub źródła zapłonu, znajdujące się w pobliżu miejsca nieszczelności. Dobrze przewietrzyć pomieszczenie. Powiadomić serwis techniczny.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać żadnych materiałów wybuchowych ani puszek zawierających aerozole z palnymi propelentami, takimi jak butan, propan, pentan itp. Takie puszki z aerosolami można rozpoznać na podstawie nadrukowanego opisu zawartości lub symbolu płomienia na puszcze. Ewentualnie ulatniające się gazy mogłyby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.
- Pałace się świece, lampy i inne przedmioty z otwartym płomieniem trzymać z dala od urządzenia, aby go nie podpalić.
- Butelki z napojami alkoholowymi lub inne pojemniki z alkoholem należy przechowywać wyłącznie szczelnie zamknięte. Ewentualnie wypływający alkohol mógłby zapalić się w zetknięciu z częściami elektrycznymi.

Niebezpieczeństwo spadnięcia lub wywrócenia:

- Cokołu, szuflad, drzwi itd. nie wolno używać jako podnóżków, nie wolno stosować ich jako podparcia. Dotyczy to zwłaszcza dzieci.

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością:

- Nie spożywać żywności z przekroczoną datą przydatności do spożycia.

Niebezpieczeństwo odmrożeń, utraty czucia lub bólu:

- Unikać długotrwałego kontaktu skóry z zimnymi powierzchniami lub z chłodziarko-zamrażarką albo przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności, np. użyć rękawic.

Niebezpieczeństwo zranienia osób i uszkodzenia urządzenia:

- Gorąca para może spowodować obrażenia. Do rozmrażania nie wolno używać urządzeń elektrycznych do ogrzewania, urządzeń do czyszczenia parą pod ciśnieniem, otwartego ognia ani sprayów rozmrażających.
- Nie używać ostrych przedmiotów do usuwania lodu.

Ryzyko zgniecenia:

- Nie sięgać do zawiasu podczas otwierania i zamykania drzwi. Może dojść do zakleszczenia się palców.

Symbol na urządzeniu:



Symbol ten może się znajdować na sprężarce. Odnosi się do oleju umieszczonego w sprężarce i wskazuje na następujące niebezpieczeństwo: Może być śmiertelny w przypadku potknięcia i przedostania się do dróg oddechowych. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Brak niebezpieczeństwa w trakcie normalnej eksploatacji.



Symbol ten znajduje się na sprężarce i wskazuje na zagrożenie związane z substancjami palnymi. Nie usuwać naklejki.



Taka lub podobna naklejka może znajdować się z tyłu urządzenia. Dotyczy ona piankowych paneli w drzwiach i / lub w obudowie. Wskazówka ta jest istotna jedynie w przypadku recyklingu. Nie usuwać naklejki.

Należy przestrzegać wskazówek ostrzegawczych oraz innych specjalnych wskazówek podanych w innych rozdziałach:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO	informuje o bezpośrednio niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia spowoduje śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTRZEŻENIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.
	OSTROŻNIE	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.
	UWAGA	informuje o niebezpiecznej sytuacji, która w razie zlekceważenia może spowodować szkody rzeczowe.
	Wskaźówka	oznacza ogólne użyteczne wskazówki i porady.

3 Elementy obsługi i wskaźniki

3.1 Ekran główny

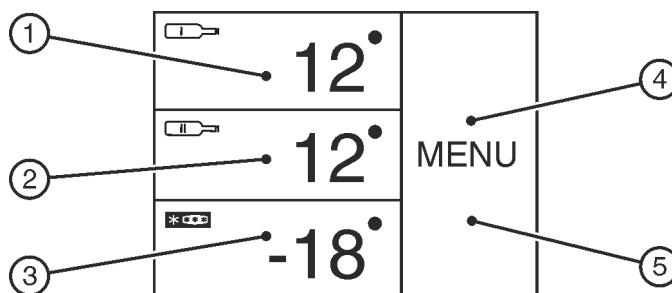


Fig. 4

- (1) Pole górnej chłodziarki do wina
- (2) Pole dolnej chłodziarki do wina
- (3) Pole zamrażarki
- (4) Pole menu
- (5) Ekran

Ekran główny jest wskaźnikiem wyjściowym dla użytkownika. W tym miejscu wykonuje się ustawienia.

Naciskając na ekran można przywoływać poszczególne funkcje lub zmieniać wartości.

3.2 Struktura obsługi

Pole chłodziarki do wina

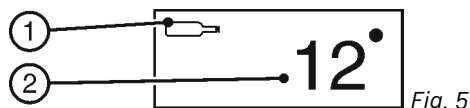


Fig. 5

- (1) Symbol komory chłodziarki do wina
- (2) Wskaźnik temperatury komory chłodziarki do wina

W polu chłodziarki do wina wyświetla się ustawiona temperatura.

Wykonać można następujące ustawienia:

- Ustawienia temperatury
- Włączanie i wyłączenie komory chłodziarki do wina

Pole zamrażarki

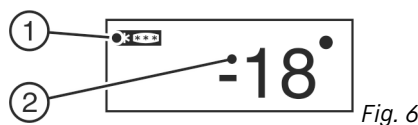


Fig. 6

- (1) Symbol zamrażarki
- (2) Wskaźnik temperatury zamrażalnika

W polu zamrażarki wyświetla się ustawiona temperatura zamrażarki.

Wykonać można następujące ustawienia:

- Ustawienia temperatury
- Wyłączyć urządzenie, ekran zachowuje działanie.

Pole menu

Elementy obsługi i wskaźniki

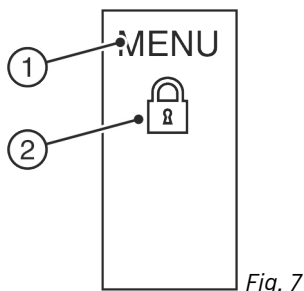


Fig. 7

(1) Menu główne (2) Aktywne opcje

Pole menu oferuje dostęp do opcji oraz ustawień urządzenia. Dodatkowo prezentowane są aktywne opcje.

3.3 Nawigacja

Dostęp do poszczególnych opcji można uzyskać klikając w menu. Po potwierdzeniu danej opcji lub ustawienia pojawia się sygnał dźwiękowy. Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

Obsługa urządzenia odbywa się przy pomocy następujących symboli:



Standby:

Włączanie urządzenia lub strefy temperatury.

MENU

Menu:

Przywoływanie opcji.



Minus / Plus:

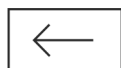
Zmiana ustawień (np. regulacja temperatury).



Strzałka nawigacyjna lewa / prawa:

Wybór opcji i nawigacja w menu.

Przy pomocy strzałek nawigacyjnych można przewijać pomiędzy poszczególnymi opcjami. Po ostatniej opcji wyświetla się ponownie pierwsza opcja.



Powrót:

Przerywanie wyboru.

Wskaźnik przetacza się na kolejny poziom lub na ekran główny.



OK:

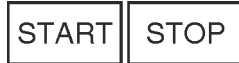
Potwierdzanie wyboru.

Po potwierdzeniu wskaźnik przetacza się na ekran główny.



ON / OFF, START / STOP

Aktywacja / dezaktywacja opcji.



Po aktywacji lub dezaktywacji opcji, wskaźnik przetacza się na ekran główny.



RESET:

Zerowanie minutnika.



Dostęp do serwisu

Wskazówka

Jeżeli po 1 minucie nie zostanie wybrana żadna opcja, wskaźnik przetacza się na ekran główny.

3.4 Symbole wskaźnikowe

Symbole wskaźnikowe informują o aktualnym statusie urządzenia.



Strzałka skierowana w górę:

Temperatura wzrasta.



Strzałka skierowana w dół:

Temperatura maleje.



Standby:

Urządzenie lub strefa temperatury jest wyłączona.



Komunikaty:

Dostępne są komunikaty błędów oraz przypomnienia.

3.5 Opcje urządzenia

Istnieje możliwość aktywacji i ustawienia następujących opcji, objaśnienia i możliwości ustawień, (patrz 5 Obsługa) :

Symbol	Opcja
	SuperFrost*
	Wentylator*
	SabbathMode
	Tryb przyciemnienia
	IceMaker*
	Zabezpieczenie przed dziećmi*
	Jednostka temperatury

* Jeśli opcja ta jest aktywna, w polu menu wyświetli się przynależny symbol.

W przypadku, gdy aktywnych będzie więcej niż 6 opcji, w polu menu będą wyświetlone tylko 4 opcje. Pozostałe opcje są wyświetlane poprzez naciśnięcie dolnej strzałki nawigacyjnej. Poprzez ponowne naciśnięcie strzałki nawigacyjnej można wrócić do wskaźnika wyjściowego.

Symbol znika, gdy kończy się działanie danej opcji lub zostaje ona dezaktywowana.

4 Uruchomienie

4.1 Transportowanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła!
Przy transportie na wysokości powyżej 1500 m nad poziomem morza szklane szyby w drzwiach mogą pęknąć. Odłamki są ostre i mogą spowodować ciężkie obrażenia.

▶ Przedsięwziąć odpowiednie środki ostrożności.

- ▶ Transportować urządzenie w opakowaniu.
- ▶ Transportować urządzenie w pozycji stojącej.
- ▶ Nie transportować urządzenia w jedną osobę.

4.2 Ustawianie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru na skutek wilgoci!
W razie zwilżenia elementów znajdujących się pod napięciem lub przewodu zasilającego może dojść do zwarcia.

▶ Urządzenie jest przeznaczone do zastosowań w pomieszczeniach zamkniętych. Nie należy użytkować urządzenia na zewnątrz lub w miejscach wilgotnych albo narażonych na kontakt z rozpryskami wody.



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe użytkowanie!

Pożar. Jeśli kabel sieciowy / wtyczka zetkną się z tylną stroną urządzenia, kabel sieciowy / wtyczka mogą zostać uszkodzone wskutek wibracji urządzenia tak, że dojdzie do zwarcia.

- ▶ Urządzenie ustawić w ten sposób, by nie stykało się z żadną wtyczką lub kablem sieciowym.
- ▶ Nie podłączać urządzeń do gniazdek w obszarze tylnej ściany urządzenia.
- ▶ Listew zasilających/rozdzielaczy oraz innych elektronicznych urządzeń (jak np. transformator halogenów) nie wolno umieszczać i eksploatować za urządzeniami.



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru i uszkodzenia urządzenia!

▶ Nie wolno ustawiać na urządzeniu żadnych innych urządzeń, oddających ciepło, np. kuchenek mikrofalowych, tosterów itd.!

UWAGA

Zakryte otwory wentylacyjne!

Uszkodzenia. Urządzenie może się przegrzać, co może skrócić żywotność niektórych elementów urządzenia i spowodować ograniczenie funkcji.

- ▶ Należy zawsze dbać o dobrą wentylację.
- ▶ Nigdy nie zakrywać otworów lub kratki wentylacyjnych w obudowie urządzenia oraz w meblach kuchennych (urządzenie do zabudowy).
- ▶ Szczeliny wentylacyjne muszą być zawsze odkryte.

Jeżeli Państwa urządzenie nie jest urządzeniem Side-by-Side (SBS):*

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez skraplającą się wodę!

*

- ▶ Nie ustawiać urządzenia bezpośrednio przy innej chłodziarce lub zamrażarce.

Wskazówka

Kilka urządzeń jest ustawianych obok siebie, pomiędzy tymi urządzeniami należy zachować odstęp wynoszący 70mm. W przypadku niezachowania odstępu, pomiędzy ściankami bocznymi urządzeń tworzy się woda kondensacyjna.*

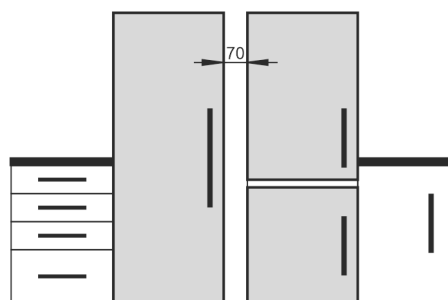


Fig. 8 *

- ▶ W przypadku stwierdzenia uszkodzeń urządzenia należy natychmiast poinformować dostawcę. Nie podłączać urządzenia do sieci.
- ▶ Podłoga w miejscu ustawienia urządzenia musi być pozioma i równa.
- ▶ Nie należy ustawiać urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych ani obok kuchenki, grzejnika itp.
- ▶ Urządzenie należy zawsze ustawiać tylną stroną bezpośrednio przy ścianie i z zastosowaniem elementów dystansowych (patrz poniżej).
- ▶ Urządzenie można przesuwac tylko wtedy, gdy nie jest załadowane.
- ▶ Podłozę urządzenia musi mieć taką samą wysokość jak otaczające podłozę.
- ▶ Nie ustawiać urządzenia bez pomocy.
- ▶ Im więcej czynnika chłodniczego w urządzeniu, tym większe musi być pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie. W przypadku pojawienia się przecieku, w zbyt małych pomieszczeniach może powstać mieszanka gazowo-powietrzna. Na 8 g czynnika chłodniczego pomieszczenie, w którym ustawione jest urządzenie, musi mieć wielkość minimum 1 m³. Dane dotyczące zawartego w urządzeniu czynnika chłodniczego podane zostały tabliczce znamionowej we wnętrzu urządzenia.
- ▶ Zdjąć folie ochronne, przyklejone na zewnątrz obudowy.

Uruchomienie

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez środek do pielęgnacji stali szlachetnej!

Drzwi ze stali szlachetnej i ściany boczne ze stali szlachetnej zostały pokryte wysokiej jakości powłoką.

Środki do pielęgnacji stali szlachetnej są dla niej szkodliwe.

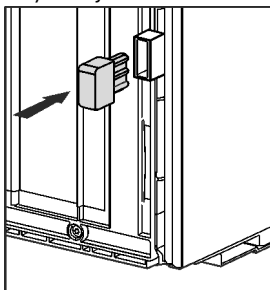


► **Powlekane powierzchnie drzwi i ścian bocznych oraz lakierowane powierzchnie drzwi i ścian bocznych** należy przecierać tylko miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć wody lub neutralnego środka czyszczącego. Opcjonalnie można również używać szmatki z mikrołókna.

► Usunąć wszystkie zabezpieczenia transportowe.

Elementy dystansowe należy stosować, aby uzyskać deklarowane zużycie energii elektrycznej oraz uniknąć pojawiania się wody kondensacyjnej przy dużej wilgotności otoczenia. Elementy dystansowe zwiększają głębokość urządzenia o ok. 15 mm. Brak elementów dystansowych nie wpływa negatywnie na działanie urządzenia, a jedynie w niewielkim stopniu zwiększa zużycie energii elektrycznej.

► Jeżeli do urządzenia dołączone są elementy dystansowe, należy je zamontować z tyłu urządzenia, po lewej i prawej stronie na dole.



► Utylizować opakowanie (patrz 4.6 Utylizacja opakowania).



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia na skutek wyrwania oraz wypadnięcia drzwi urządzenia!

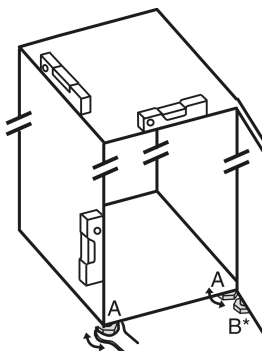
Jeżeli dodatkowa nóżka przy dolnej płytce zawiasu nie przylega odpowiednio do podłoża, może dojść do wypadnięcia drzwi lub wyrwania urządzenia. Może to być przyczyną uszkodzeń oraz obrażeń.

► Wykręcić dodatkową nóżkę przy dolnej płytce zawiasu, aż będzie przylegać do podłoża.

► Następnie obrócić o kolejne 90°.

► Za pomocą dołączonego klucza płaskiego i przy użyciu poziomicy ustawić nóżki urządzenia (A) w taki sposób, aby stało ono pewnie i równo.

► Następnie podeprzeć drzwi: Wykręcić nóżkę z koźła żołykowego (B), aby przylegał on do podłoża i obrócić o dalsze 90°.



W przypadku montażu urządzenia typu Side-by-Side (S...) razem z drugim urządzeniem (w postaci połączenia SBS):*

► Postępować zgodnie z instrukcją montażu kombinacji Side-by-Side. (Woreczek z akcesoriami urządzenia SBS lub urządzenia z zamrażalnikiem)*

Wskazówka

► Oczyszczyć urządzenie (patrz 6.4 Czyszczenie urządzenia).

Jeżeli urządzenie zostanie ustawione w bardzo wilgotnym otoczeniu, to na zewnętrznej stronie urządzenia może dojść do skraplania się wody.

► Należy zawsze dbać o dobrą wentylację w miejscu ustawienia.

4.3 Zmiana kierunku otwierania drzwi

W razie potrzeby można zmienić kierunek otwierania drzwi:

Upewnić się, że przygotowane zostały następujące narzędzia:

- Torx® 25 (T25)
- Torx® 15 (T15)
- Śrubokręt do wkrętów z łbem z nacięciem prostym
- Klucz widlasty SW10
- Poziomica
- Dołączony klucz widlasty z narzędziem T25
- W razie potrzeby użyć wkrętarki akumulatorowej
- W razie potrzeby użyć drabinki podwójnej
- W razie potrzeby, podczas montażu skorzystać z pomocy drugiej osoby

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzeń Side-by-Side przez wodę kondensacyjną!*

Określone urządzenia można ustawiać jako kombinację urządzeń Side-by-Side (dwa urządzenia obok siebie).

Jeżeli Państwa urządzenie **jest urządzeniem Side-by-Side (SBS)**:

► Kombinację SBS ustawić zgodnie z załącznikiem.

Jeżeli **podane jest rozmieszczenie urządzeń**:

► Nie zmieniać mocowania drzwi.

4.3.1 Demontaż górnego amortyzatora zamykania

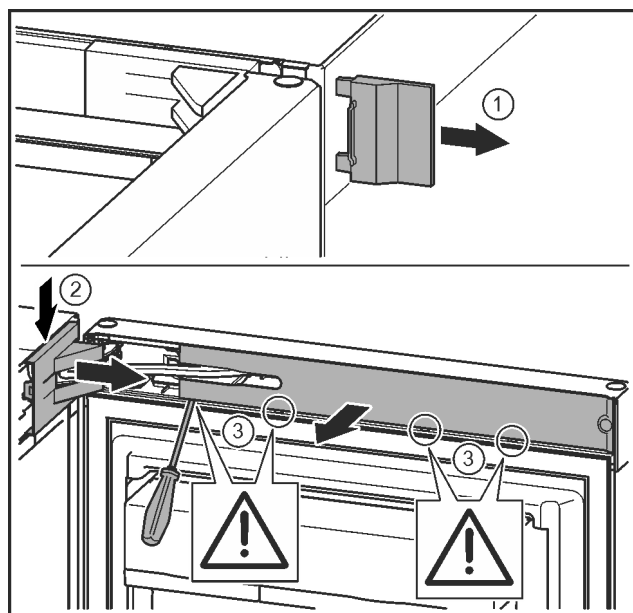


Fig. 9

► Otworzyć górne drzwi.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku uszkodzenia uszczelki drzwi mogą zamykać się nieprawidłowo, a wydajność chłodzenia może być niewystarczająca.

► Uważać, aby nie uszkodzić uszczelki drzwi śrubokrętem!

► Zdjąć zewnętrzną osłonę. Fig. 9 (1)

- ▶ Wyczepić i poluzować osłonę płytki zawiasu. Zdjąć osłonę płytki zawiasu. *Fig. 9 (2)*
- ▶ Przy pomocy śrubokręta wyczepić zaślepkę i odchylić w bok. *Fig. 9 (3)*

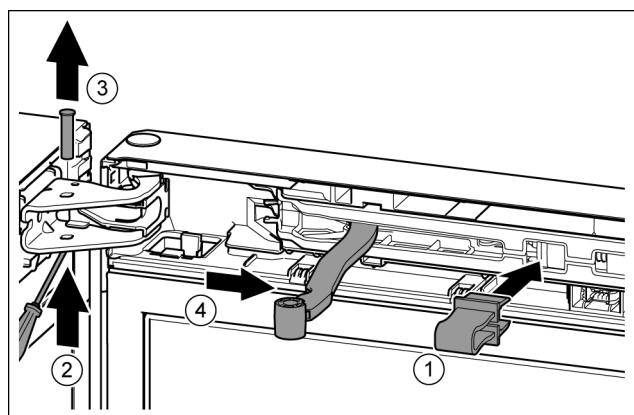


Fig. 10

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia przez składający się przegub!

- ▶ Zazębić zabezpieczenie.
- ▶ Zabezpieczenie zazębić w otworze. *Fig. 10 (1)*
- ▶ Sworznie wysunąć przy pomocy śrubokręta. *Fig. 10 (2)*
- ▶ Sworznie wyjąć w górę. *Fig. 10 (3)*
- ▶ Przegub obrócić w kierunku drzwi. *Fig. 10 (4)*

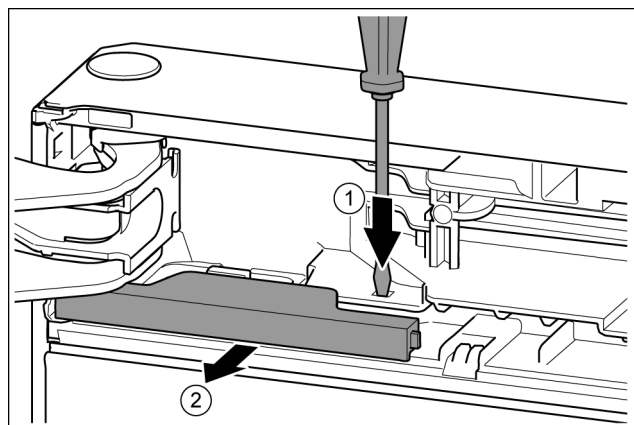


Fig. 11

- ▶ Nakładkę wcisnąć przy pomocy śrubokręta. *Fig. 11 (1)*
- ▶ Wyciągnąć osłonę z blokady. *Fig. 11 (2)*

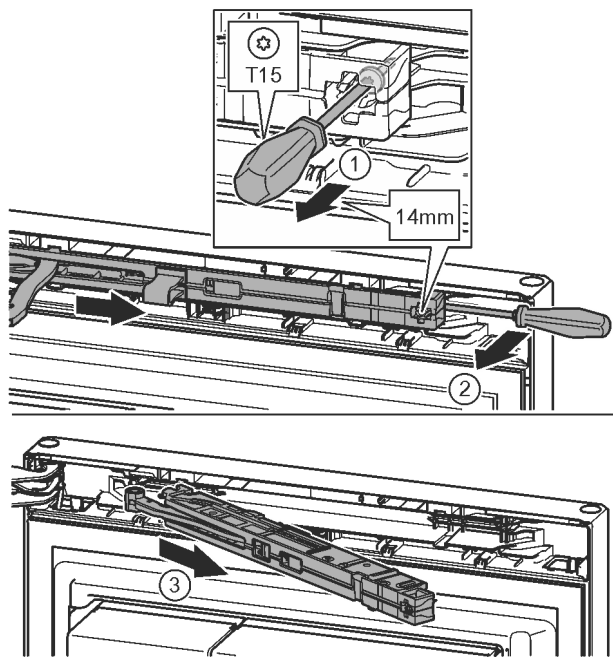


Fig. 12

- ▶ Przy pomocy śrubokręta T15 odkręcić śrubę na amortyzatorze zamykania drzwi ok. 14 mm. *Fig. 12 (1)*
- ▶ Od strony uchwyty, za amortyzator zamykania drzwi wsunąć śrubokręt i obrócić do przodu. *Fig. 12 (2)*
- ▶ Wyjąć amortyzator zamykania drzwi. *Fig. 12 (3)*

4.3.2 Demontaż dolnego amortyzatora zamykania

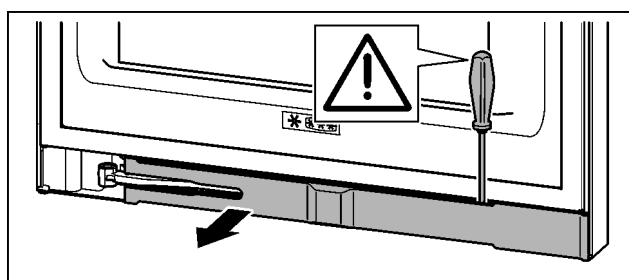


Fig. 13

- ▶ Otworzyć dolne drzwi.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku uszkodzenia uszczelki drzwi mogą zamykać się nieprawidłowo, a wydajność chłodzenia może być niewystarczająca.

- ▶ Uważać, aby nie uszkodzić uszczelki drzwi śrubokrętem!
- ▶ Przy pomocy śrubokręta wyczepić zaślepkę i odchylić w bok.

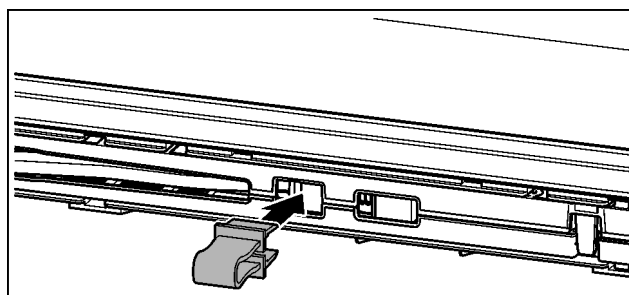


Fig. 14

Uruchomienie



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo zmiżdżenia przez składający się przegub!

▶ Zazębnić zabezpieczenie.

▶ Zabezpieczenie zazębnić w otworze.

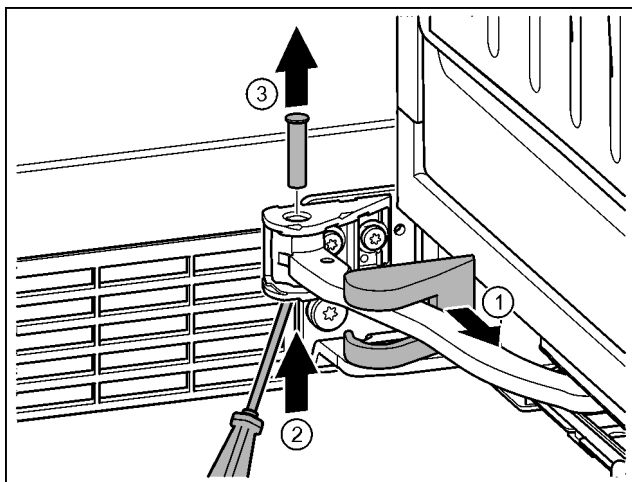


Fig. 15

- ▶ Zdjąć osłonę płytki zawiasu i przesunąć wzdłuż przegubu. Fig. 15 (1)
- ▶ Sworznie unieść od dołu palcami lub przy pomocy śrubokręta. Fig. 15 (2)
- ▶ Śrubokręt wsunąć pod główkę sworznia i wyjąć. Fig. 15 (3)

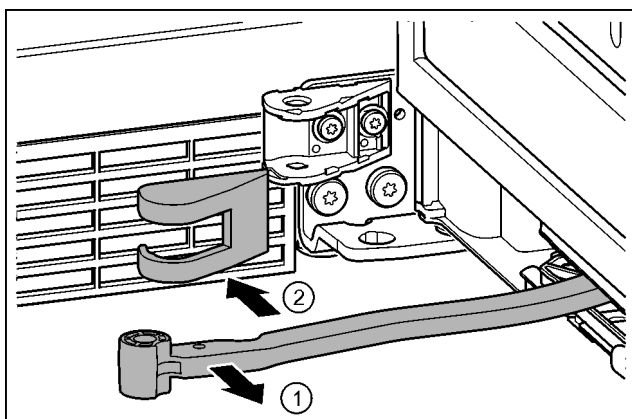


Fig. 16

- ▶ Przegub obrócić w kierunku drzwi. Fig. 16 (1)
- ▶ Usunąć osłonę płytki zawiasu. Fig. 16 (2)

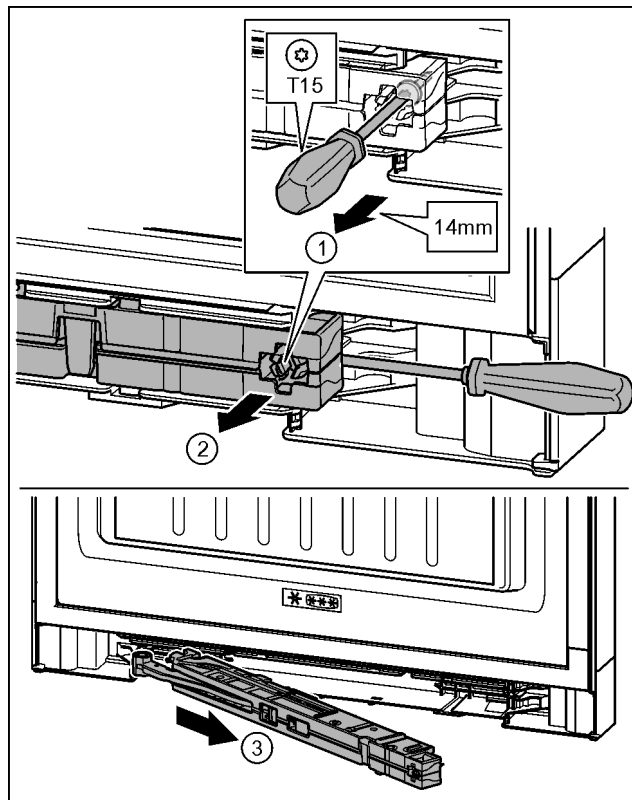


Fig. 17

- ▶ Przy pomocy śrubokręta T15 odkręcić śrubę na amortyzatorze zamykania drzwi ok. 14 mm. Fig. 17 (1)
- ▶ Od strony uchwyty, za amortyzator zamykania drzwi wsunąć śrubokręt. Amortyzator obrócić w przód. Fig. 17 (2)
- ▶ Wyjąć amortyzator. Fig. 17 (3)
- ▶ Odłożyć zespół amortyzatora zamykania na bok.

4.3.3 Odłączanie połączenia kabli

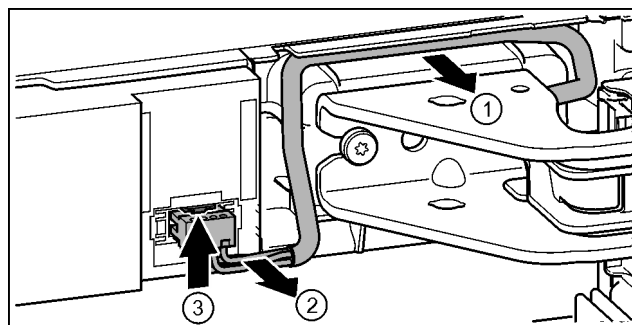


Fig. 18

- ▶ Ostrożnie wyjąć kabel znajdujący się nad płytką zawiasu. Fig. 18 (1)
- ▶ Z kanału ostrożnie wyjąć przewód pleciony. Fig. 18 (2)
- ▶ Nakładkę wcisnąć w górę i ostrożnie wyjąć wtyczkę. Fig. 18 (3)

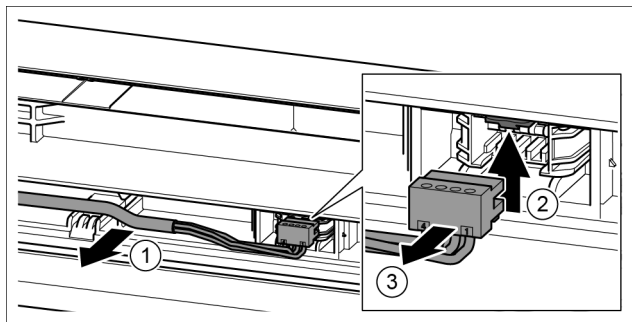


Fig. 19

- ▶ Ostrożnie wyjąć szary kabel z prowadnicy w drzwiach. Fig. 19 (1)
- ▶ Nakładkę wcisnąć w górę. Fig. 19 (2)
- ▶ Ostrożnie wyjąć wtyczkę. Fig. 19 (3)

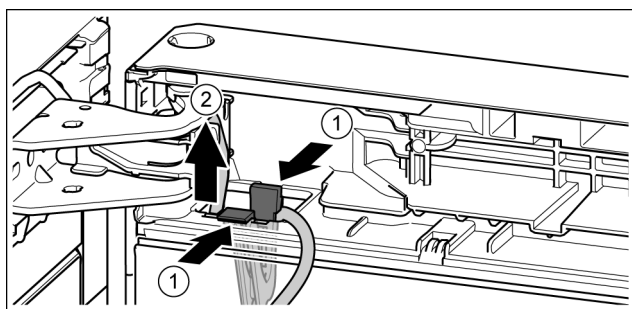


Fig. 20

- ▶ Nacisnąć nakładkę. Fig. 20 (1)
- ▶ Uchwyt kabla wyjąć wraz z zamocowanym kablem. Fig. 20 (2)

4.3.4 Zdejmowanie górnych drzwi

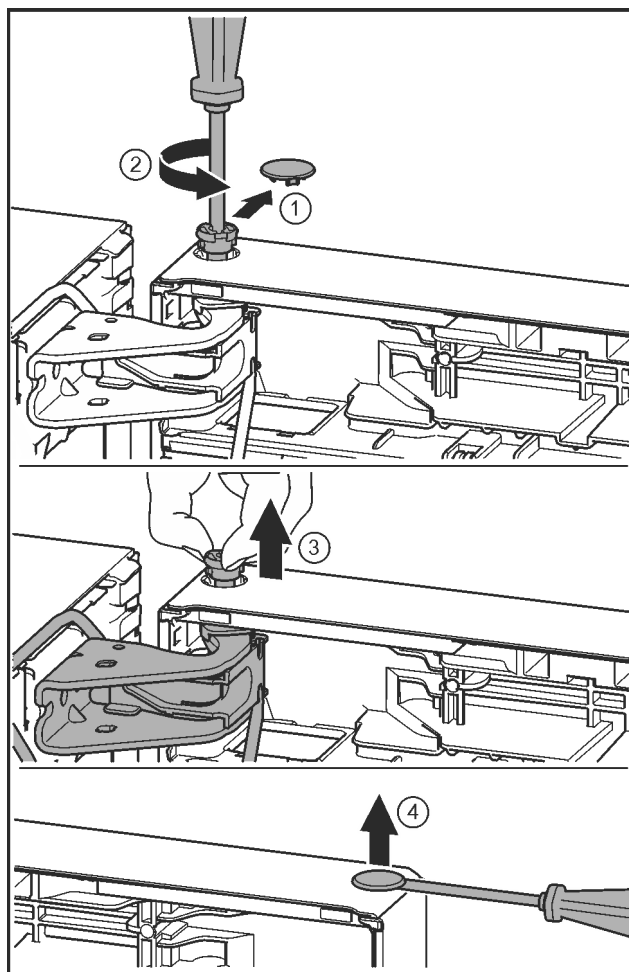


Fig. 21



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku wypadnięcia drzwi!

- ▶ Dobrze trzymać drzwi.
 - ▶ Ostrożnie odstawić drzwi.
-
- ▶ Ostrożnie zdjąć osłonę zabezpieczającą. Fig. 21 (1)
 - ▶ Sworzeń wykręcić nieco przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 21 (2)
 - ▶ Przytrzymać drzwi i wyjąć sworzeń palcami. Fig. 21 (3)
 - ▶ Unieść drzwi i odstawić je na bok.
 - ▶ Zatyczkę ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta i wyjąć z tulei łóżyskowej drzwi. Fig. 21 (4)

Uruchomienie

4.3.5 Zdejmowanie dolnych drzwi

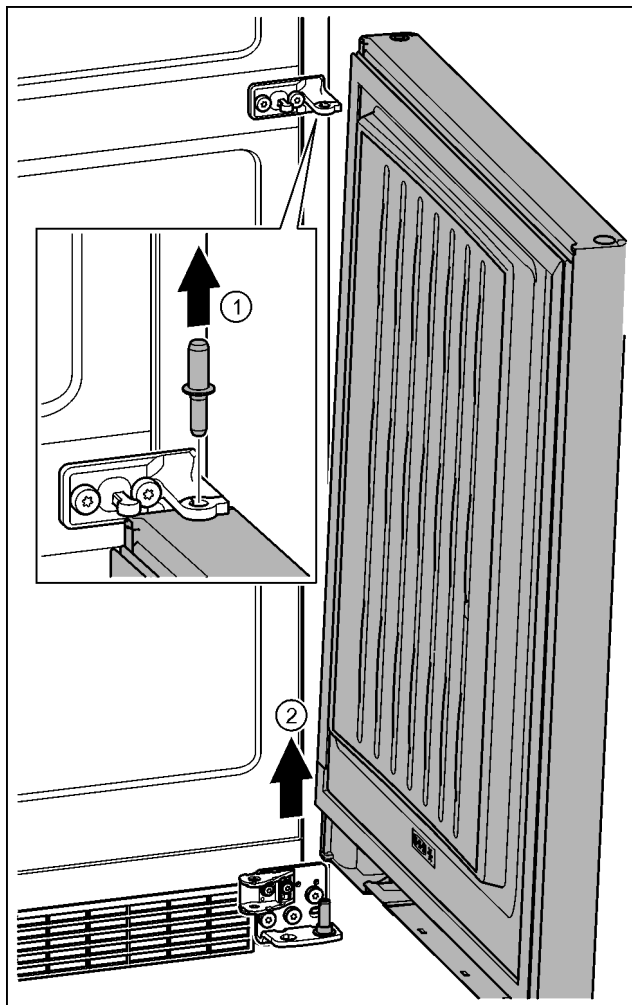


Fig. 22



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku wypadnięcia drzwi!

- ▶ Dobrze trzymać drzwi.
- ▶ Ostrożnie odstawić drzwi.
- ▶ Sworznie wyjąć w górę. Fig. 22 (1)
- ▶ Drzwi wyjąć pociągając w górę, a następnie odstawić z boku. Fig. 22 (2)

4.3.6 Przekładanie górnych zawiasów

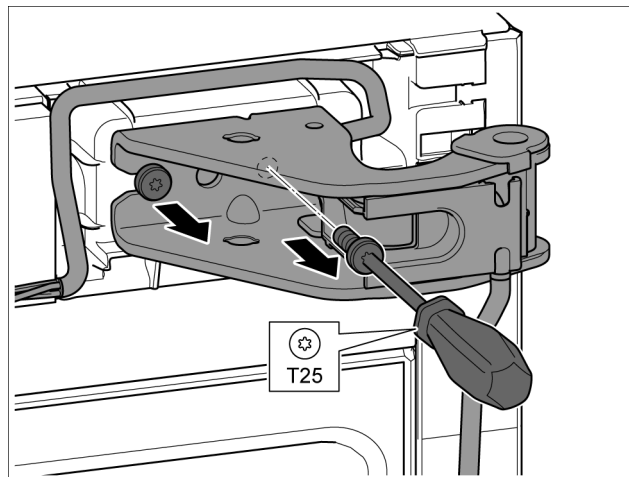


Fig. 23

- ▶ Przy pomocy śrubokręta T25 wykręcić obie śruby.
- ▶ Unieść płytkę zawiasu i kabel, a następnie wyjąć.

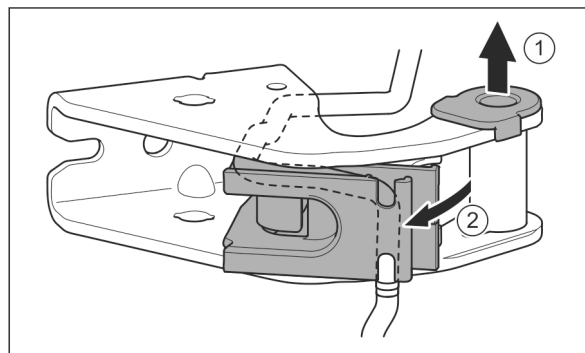


Fig. 24

- ▶ Tuleję łozyskową wyjąć z prowadnicy. Fig. 24 (1)
- ▶ Odchylić mocowanie kabla. Fig. 24 (2)

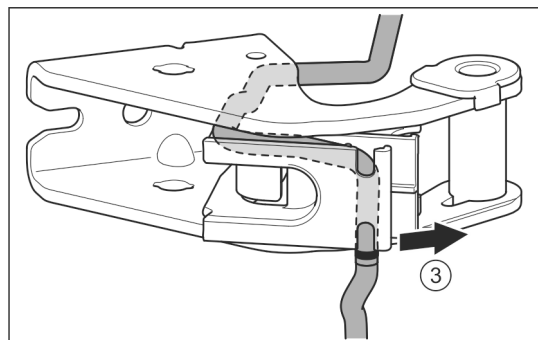


Fig. 25

- ▶ Wyjąć szary kabel z prowadnicy. Fig. 25 (3)

UWAGA

Zgniecenie kabla

- ▶ Podczas rozkładania kabla zwracać uwagę na zaznaczenie. W mocowaniu kabla ułożyć krótszy kabel od zaznaczenia.

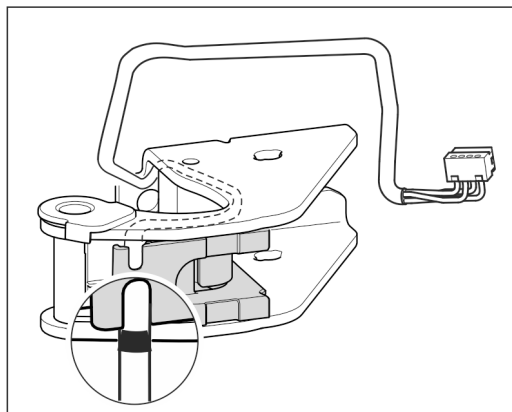


Fig. 26

- ▶ Kabel założyć odwrotnie.
- ▷ Czarne oznaczenie musi się znajdować na krawędzi mocowania kabla.
- ▶ Wsunąć mocowanie kabla.

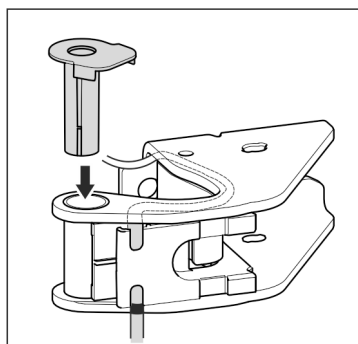


Fig. 27

- ▶ Tuleje łożyskową założyć z drugiej strony i zażębić.

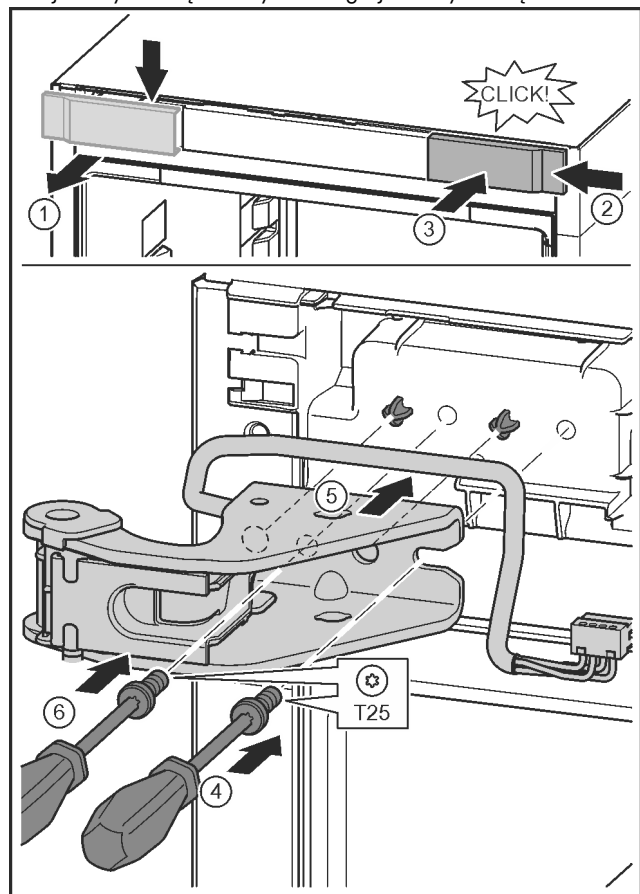


Fig. 28

- ▶ Poluzować osłonę i zdjąć w bok. Fig. 28 (1)
- ▶ Osłonę obrócić o 180° założyć z drugiej strony od prawej. Fig. 28 (2)
- ▶ Zażębić osłonę. Fig. 28 (3)

- ▶ Śrubę założyć przy pomocy śrubokręta T25. Fig. 28 (4)
- ▶ Założyć górną płytkę zawiasu. Fig. 28 (5)
- ▷ Czopy znajdują się w odpowiednich otworach na śruby.
- ▶ Dokręcić śrubę. Fig. 28 (4)
- ▶ Śrubę założyć przy pomocy śrubokręta T25 i mocno dokręcić. Fig. 28 (6)

4.3.7 Przekładanie środkowych zawiasów

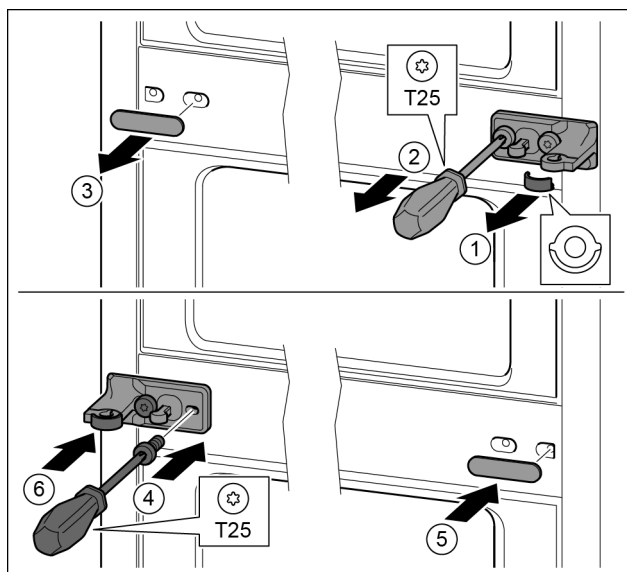


Fig. 29

- ▶ Zdjąć podkładkę. Fig. 29 (1)
- ▶ Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T25. Fig. 29 (2)
- ▶ Ostrożnie zdjąć osłonę. Fig. 29 (3)
- ▶ Płytkę zawiasu wraz z folią obrócić o 180° przykręcić z drugiej strony. Fig. 29 (4)
- ▶ Osłonę obrócić o 180° założyć z drugiej strony. Fig. 29 (5)
- ▶ Podkładkę wsunąć od przodu. Fig. 29 (6)

4.3.8 Przekładanie dolnych zawiasów

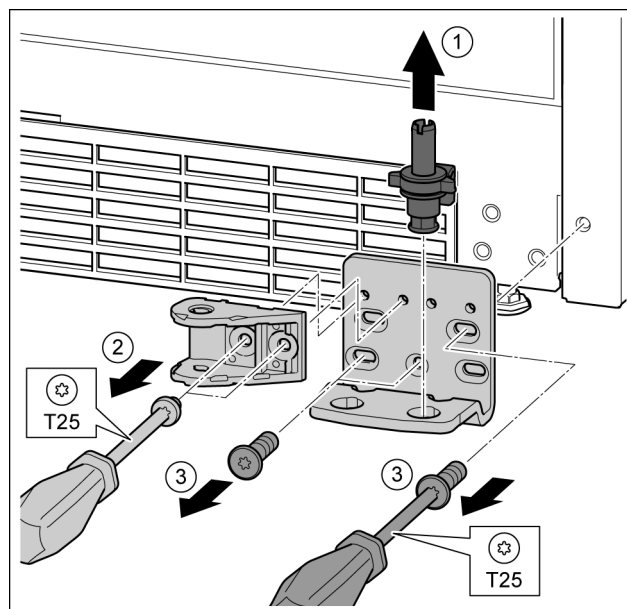


Fig. 30

- ▶ Kompletną płytkę zawiasu wyjąć w górę. Fig. 30 (1)
- ▶ Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T25 i zdjąć połączenie amortyzatora zamykania. Fig. 30 (2)
- ▶ Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T25 i zdjąć płytkę zawiasu. Fig. 30 (3)

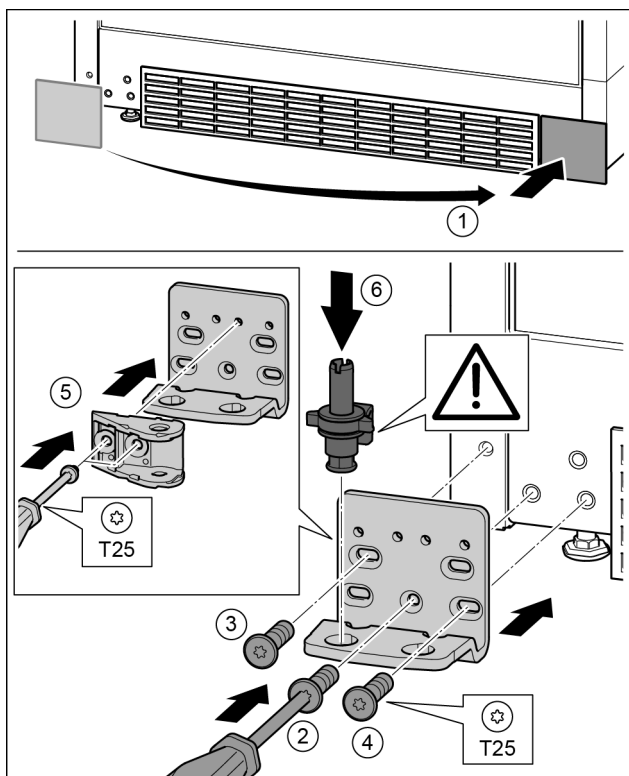


Fig. 31

- ▶ Zdjąć osłonę i założyć z drugiej strony. Fig. 31 (1)
- ▶ Płytkę zawiasu założyć z drugiej strony i przykręcić przy pomocy śrubokręta T25. Rozpocząć śruby 2 dolnej umieszczonej na środku. Fig. 31 (2)
- ▶ Dokręcić śrubę 3 i 4. Fig. 31 (3, 4)
- ▶ Połączenie amortyzatora zamykania obrócić o 180°. Przykręcić z drugiej strony płytki zawiasu przy pomocy śrubokręta T25. Fig. 31 (5)
- ▶ Założyć cały sworzeń płytki zawiasu. Przy tym zwrócić uwagę, by krzywka zatraskowa wskazywała do tyłu. Fig. 31 (6)

4.3.9 Przekładanie zawiasów drzwi

Drzwi górne

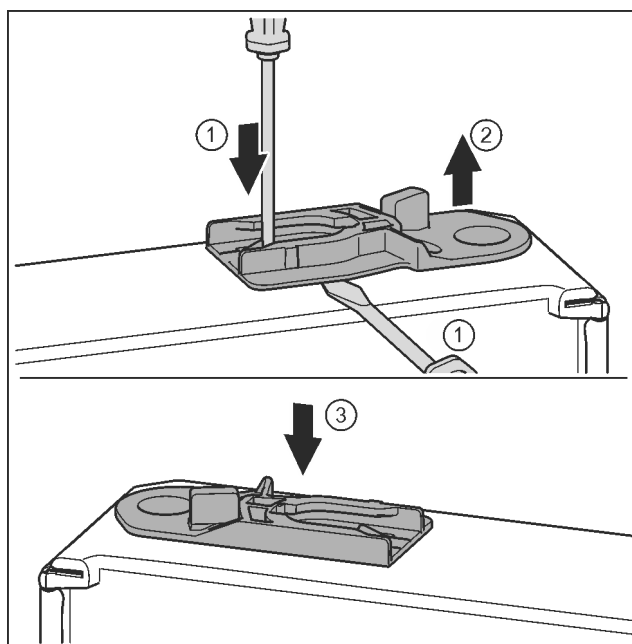


Fig. 32

- ▶ Dolna strona drzwi wskazuje do góry: Obrócić drzwi.

- ▶ Wyjąć tuleję prowadzącą: Nakładkę wcisnąć przy pomocy śrubokręta i jednocześnie przesunąć śrubokrętem po tuleję prowadzącą. Fig. 32 (1, 2)
- ▶ Tuleję prowadzącą, objętą zakresem dostawy wsunąć po drugiej stronie obudowy. Fig. 32 (3)
- ▶ Górna strona drzwi wskazuje do góry: Obrócić drzwi.

4.3.10 Przekładanie uchwytów

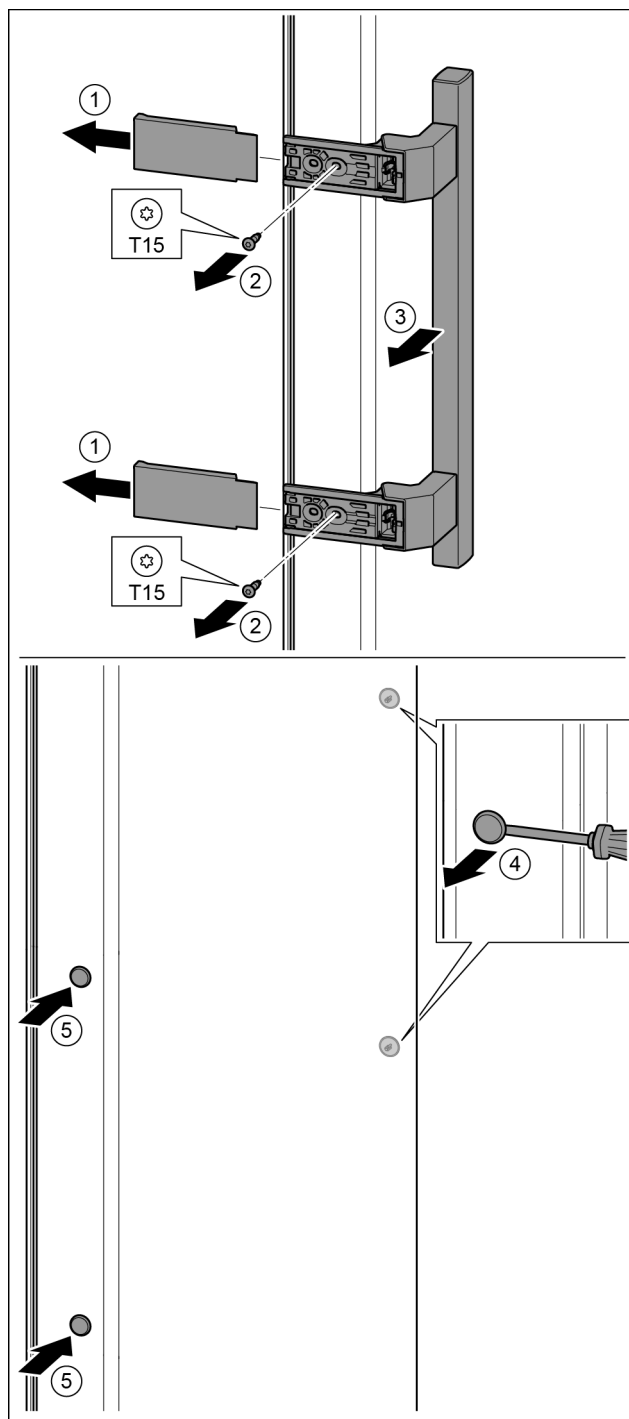


Fig. 33

- ▶ Zdjąć osłonę. Fig. 33 (1)
- ▶ Śruby wykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 33 (2)
- ▶ Zdjąć uchwyt. Fig. 33 (3)
- ▶ Boczną zatyczkę ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta i wyjąć. Fig. 33 (4)
- ▶ Zatyczkę założyć ponownie z drugiej strony. Fig. 33 (5)

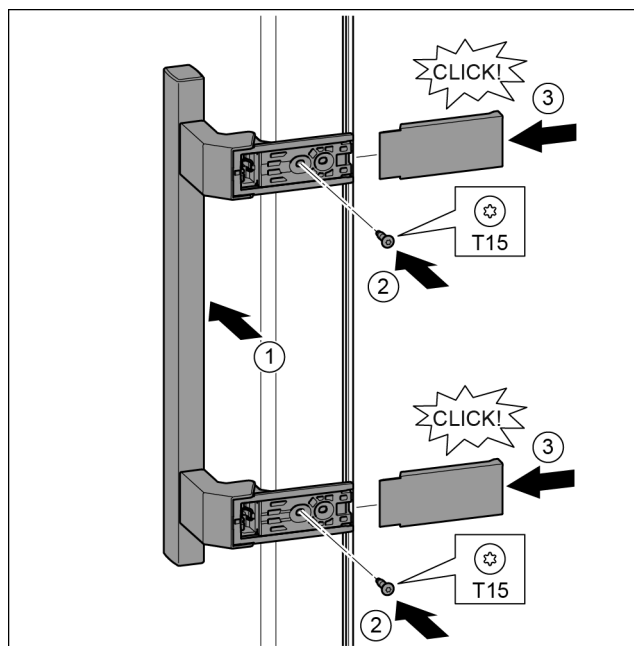


Fig. 34

- ▶ Założyć uchwyt po przeciwległej stronie. Fig. 34 (1)
- ▷ Otwory pod śruby muszą się dokładnie pokrywać.
- ▶ Śruby przykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 34 (2)
- ▶ Osłony założyć z boku i wsunąć. Fig. 34 (3)
- ▷ Zwrócić uwagę na prawidłowe zażębnienie.

4.3.11 Montaż dolnych drzwi

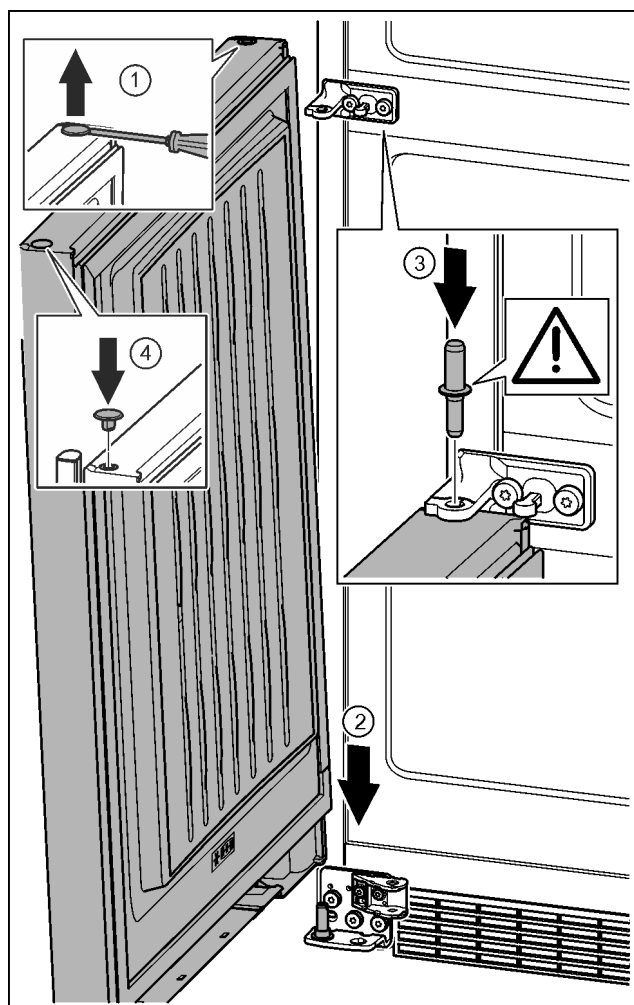


Fig. 35

- ▶ Zatyckę ostrożnie podważyć przy pomocy śrubokręta i wyjąć. Fig. 35 (1)
- ▶ Założyć drzwi od góry na dolny sworzeń zawiasu. Fig. 35 (2)
- ▶ Przełożyć środkowy sworzeń zawiasu przez środkową płytkę zawiasu, wkładając go w dolne drzwi. Przy tym zwrócić uwagę, by krzywka zatraskowa wskazywała do tyłu. Fig. 35 (3)
- ▶ Zatyckę założyć ponownie z drugiej strony drzwi. Fig. 35 (4)

4.3.12 Montaż górnych drzwi

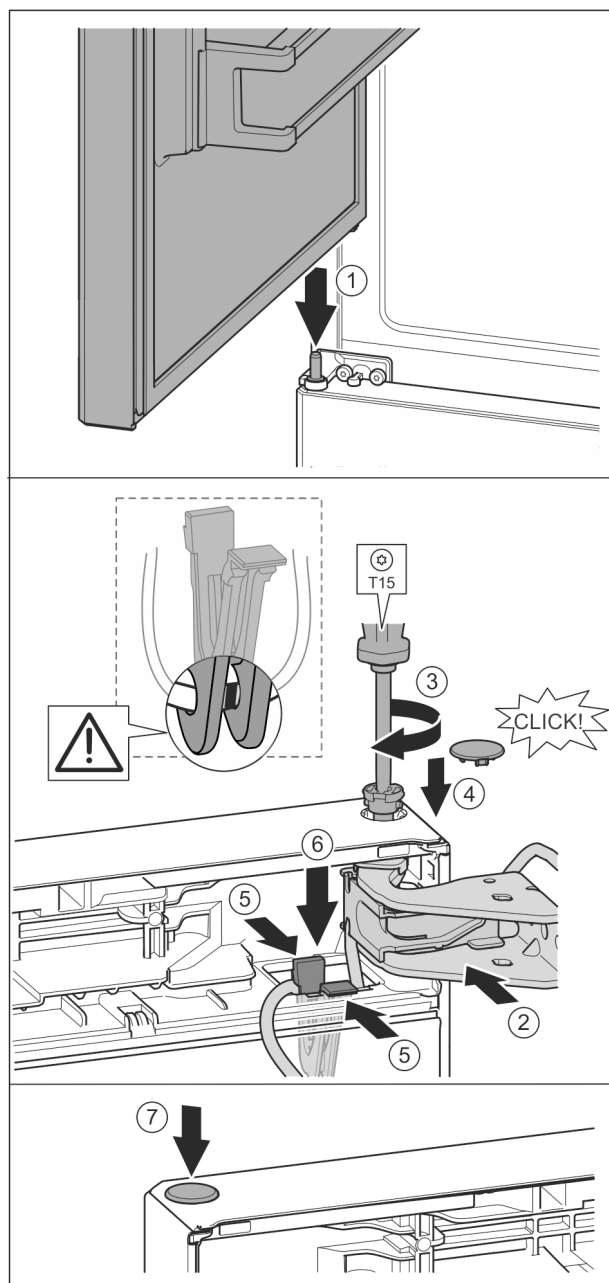


Fig. 36

- ▶ Założyć górne drzwi na środkowy sworzeń zawiasu Fig. 36 (1)
- ▶ Wyrównać drzwi u góry względem otworu w płytce zawiasu. Fig. 36 (2)
- ▶ Założyć sworzeń i dokręcić śrubokrętem T15. Fig. 36 (3)
- ▶ Zamontować osłonę bezpieczeństwa w celu zabezpieczenia drzwi: Włożyć osłonę zabezpieczającą i sprawdzić, czy przylega ona do drzwi. Ponadto założyć cały sworzeń. Fig. 36 (4)

Uruchomienie

UWAGA

Zgniecenie kabla

- ▶ Oznaczenie na kablu musi znajdować się na środku w uchwycie. Nakładka z dłuższym otworem musi być skierowana w przód.

- ▶ Uchwyt z zamocowanym kablem umieścić w otworze. Fig. 36 (5)
- ▶ Uchwyt przycisnąć, aż nakładka zatrzaśnie się. Fig. 36 (6)
- ▶ Założyć zatyczkę. Fig. 36 (7)

4.3.13 Montaż złączki kablowej

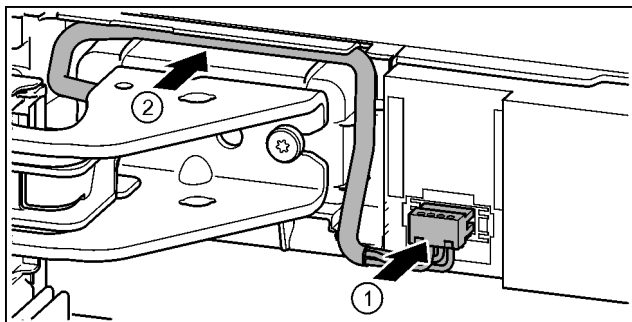


Fig. 37

- ▶ Wcisnąć wtyczkę nad górną płytką zawiasu i ostrożnie ułożyć w kanale skrętkę kablową. Fig. 37 (1)
- ▶ Szary kabel ostrożnie ułożyć w prowadnicy nad górną płytką zawiasu. Fig. 37 (2)

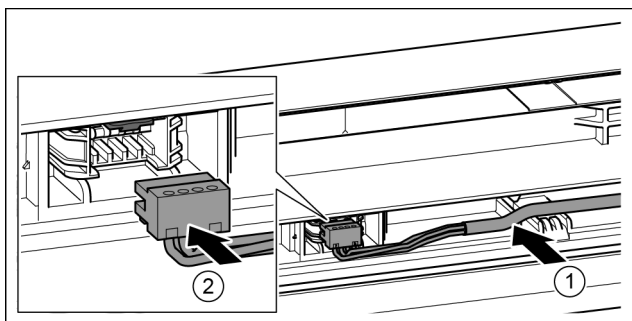


Fig. 38

- ▶ Szary kabel włożyć w prowadnicę w górnych drzwiach. Fig. 38 (1)
- ▶ Podłączyć wtyczkę. Fig. 38 (2)
- ▶ W razie potrzeby pozostałą długość kabla umieścić w prowadnicy w postaci pętli.

4.3.14 Wyrównanie drzwi



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń spowodowanych wypadającymi drzwiami!

Jeśli zawiasy nie są przykręcone wystarczająco mocno, drzwi mogą wypaść. Może to spowodować poważne obrażenia. Ponadto drzwi ew. nie zamykają się i urządzenie nie może prawidłowo chłodzić.

- ▶ Płytki zawiasów przykręcić mocno z siłą 4 Nm.
- ▶ Wszystkie śruby skontrolować, w razie potrzeby dokręcić.

- ▶ Korzystając ew. z obu podłużnych otworów w dolnej płytce zawiasu i środkowej płytce zawiasu, drzwi ustawić w jednej linii z obudową urządzenia. W tym celu wykręcić środkową śrubę znajdującą się w płytce zawiasu przy pomocy dotychczasowego narzędzia T25. Pozostałe śruby odkręcić przy pomocy narzędzia T25 lub przy pomocy śrubokręta T25 i wyrównać w otworach podłużnych. W środkowej płytce zawiasu śrubę odkręcić przy pomocy narzędzia T25 i płytkę zawiasu wyrównać w otworach podłużnych.
- ▶ Podeprzeć drzwi: Kluczem widlastym SW10 wykręcić nóżkę z płytki zawiasu na dole, aby oparła się ona na podłożu i następnie obrócić o dalsze 90°.

4.3.15 Montaż dolnego amortyzatora zamykania

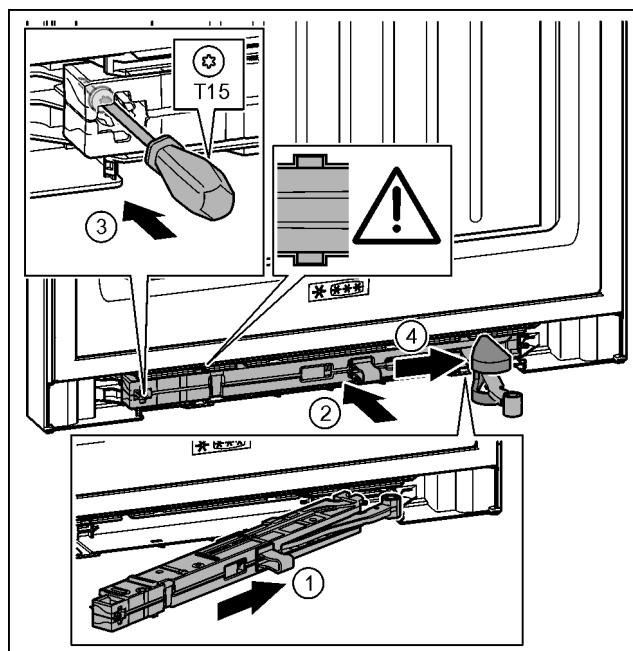


Fig. 39

- ▶ Amortyzator zamykania drzwi po stronie płytki zawiasu wsunąć ukośnie w zagłębienie aż do oporu. Fig. 39 (1)
- ▶ Amortyzator zamykania drzwi wsunąć całkowicie w zagłębienie. Fig. 39 (2)
- ▶ Amortyzator jest ustawiony prawidłowo, gdy żebro amortyzatora zamykania drzwi jest umieszczone w prowadnicy.
- ▶ Śrubę przykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 39 (3)
- ▶ Ostonę wsunąć na przegub. Fig. 39 (4)

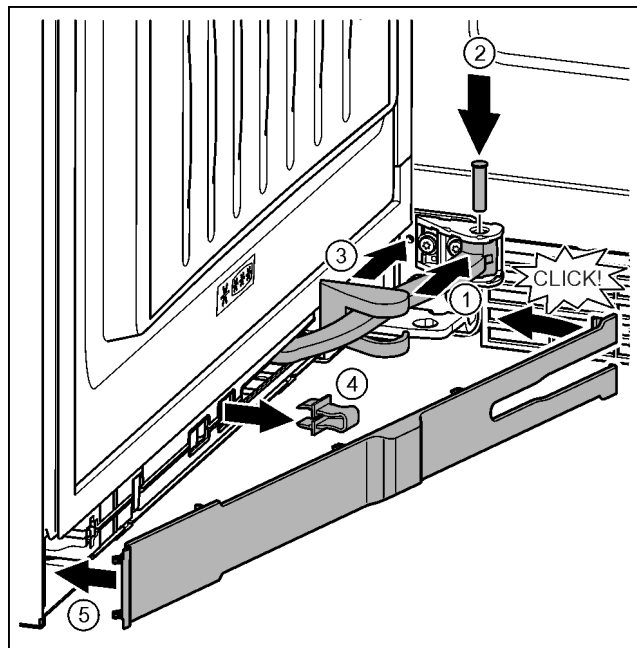


Fig. 40

Drzwi są otwarte pod kątem 90°

- ▶ Przegub obrócić w mocowaniu. Fig. 40 (1)
- ▶ Przy pomocy śrubokręta T15 sworzeń umieścić w mocowaniu i przegubie. Przy tym zwrócić uwagę, aby krzywka zatrzaskowa została prawidłowo umieszczona w rowku. Fig. 40 (2)
- ▶ Ostonę płytki zawiasu przesunąć wzdłuż przegubu i zamontować nad mocowaniem. Fig. 40 (3)
- ▶ Zdjąć zabezpieczenie. Fig. 40 (4)
- ▶ Zaślepkę założyć od strony uchwyty i przechylić. Fig. 40 (5)
- ▷ Zaślepka jest zazębiona.
- ▶ Zamknąć dolne drzwi.

4.3.16 Montaż górnego amortyzatora zamykania

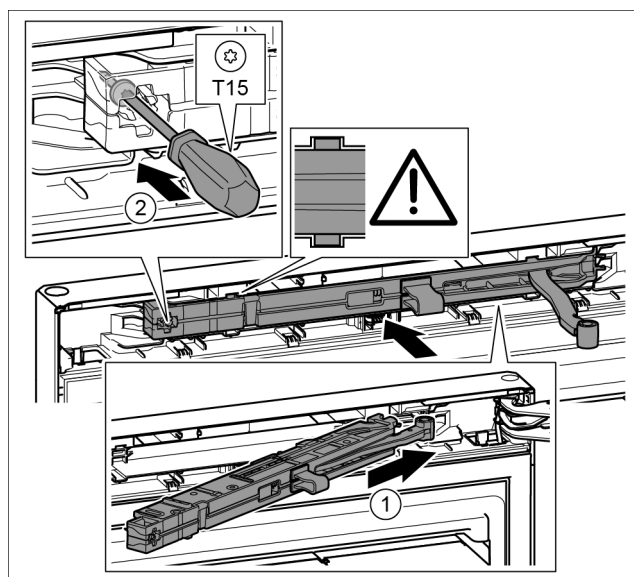


Fig. 41

- ▶ Amortyzator zamykania drzwi po stronie płytki zawiasu wsunąć ukośnie w zagłębienie aż do oporu. Fig. 41 (1)
- ▶ Amortyzator wsunąć całkowicie.
- ▷ Amortyzator jest ustawiony prawidłowo, gdy żebro amortyzatora zamykania drzwi jest umieszczone w prowadnicy obudowy.
- ▶ Śrubę przykręcić przy pomocy śrubokręta T15. Fig. 41 (2)

* zależne od modelu i wyposażenia

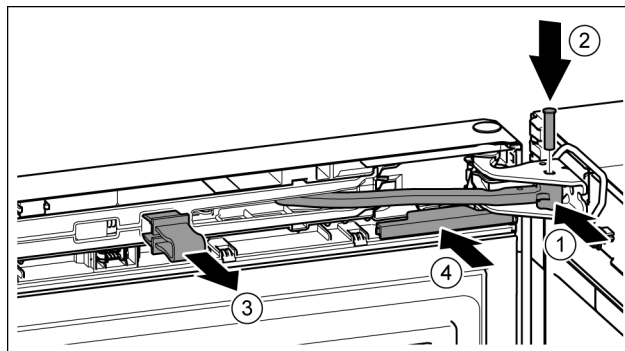


Fig. 42

Drzwi są otwarte pod kątem 90°.

- ▶ Przegub obrócić w płytce zawiasu. Fig. 42 (1)
- ▶ Sworzeń umieścić w płytce zawiasu i przegubie. Przy tym zwrócić uwagę, aby krzywka zatrzaskowa została prawidłowo umieszczona w rowku. Fig. 42 (2)
- ▶ Zdjąć zabezpieczenie. Fig. 42 (3)
- ▶ Wsunąć ostonę. Fig. 42 (4)

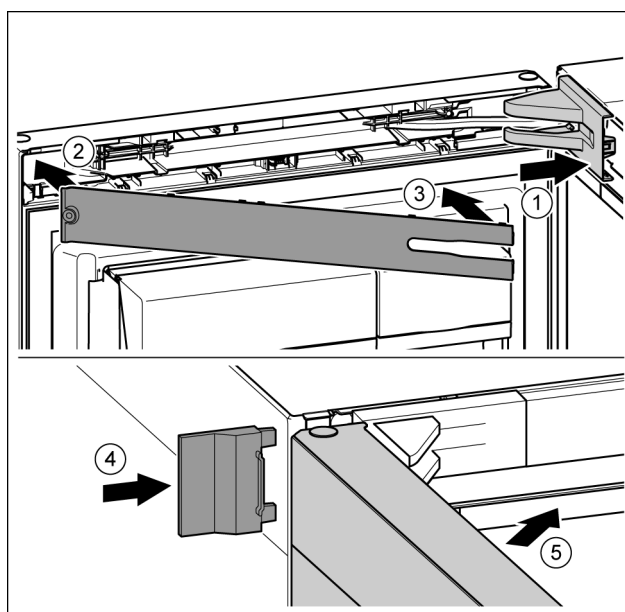


Fig. 43

- ▶ Założyć ostonę płytki zawiasu i zazębnić, ew. ostrożnie odsunąć. Fig. 43 (1)
- ▶ Założyć zaślepkę. Fig. 43 (2)
- ▶ Przechylić i zazębnić zaślepkę. Fig. 43 (3)
- ▶ Wsunąć zewnętrzną ostonę. Fig. 43 (4)
- ▶ Zamknąć górne drzwi. Fig. 43 (5)

4.4 Przyłącze wody



OSTRZEŻENIE

Prąd w połączeniu z wodą!

Porażenie prądem.

- ▶ Przed podłączeniem do przyłącza wody: Odłączyć urządzenie od gniazda.
- ▶ Przed podłączeniem do przewodów wodociągowych: Odciąć zasilanie wodą.
- ▶ Podłączanie do sieci wody pitnej może być dokonywane tylko przez wykwalifikowanego instalatora gazu i wody.

Uruchomienie



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia!

- ▶ Jakość wody musi spełniać wymagania dotyczące wody pitnej, obowiązujące w kraju użytkownika urządzenia (np. 98/93 EU).
- ▶ Podłączać wyłącznie do zasilania w wodę pitną.
- ▶ IceMaker służy wyłącznie do wytwarzania kostek lodu w ilościach typowych dla gospodarstw domowych i musi być zasilany wodą o odpowiedniej jakości.

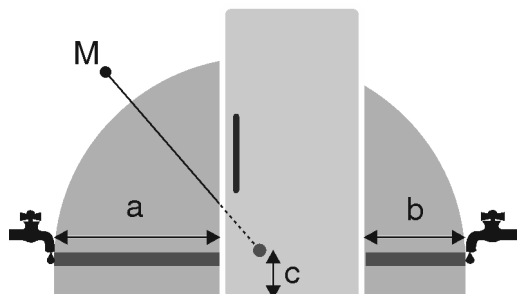


Fig. 44

a	b	c	M
~ 1100 mm	~ 700 mm	~ 110 mm	Zawór elektromagnetyczny

- Ciśnienie wody musi mieścić się w zakresie od 0,15 MPa do 0,6 MPa (1,5 bar - 6 bar).
- Urządzenie musi być zasilane zimną wodą wodociągową z przewodu, odpornego na ciśnienie robocze i spełniającego wymagania przepisów higienicznych. Używać dostarczonego węży w panczerze ze stali szlachetnej (długość 1,5 m). Nie używać ponownie starych węży. Wąż o długości 3 m można otrzymać jako akcesoria. Musi on zostać zamontowany przez wykwalifikowaną osobę.
- W końcówce przyłączeniowej węży znajduje się sitko filtracyjne z uszczelką.
- Pomiedzy węzłem i przyłączem do instalacji wodociągowej musi zostać zamontowany zawór odcinający, umożliwiający zamknięcie dopływu wody w razie potrzeby.
- Zawór odcinający musi się znajdować poza obszarem tylnej ściany urządzenia i być łatwo dostępny, aby istniała możliwość jak najgłębszego wsunięcia urządzenia i szybkiego zakręcenia zaworu w razie potrzeby. Zachować odległości.
- Wszystkie przyrządy i elementy wykorzystywane do zasilania wodą, muszą spełniać obowiązujące przepisy danego kraju.
- Podczas ustawiania nie uszkodzić ani nie załamać przewodu zasilania wodą.

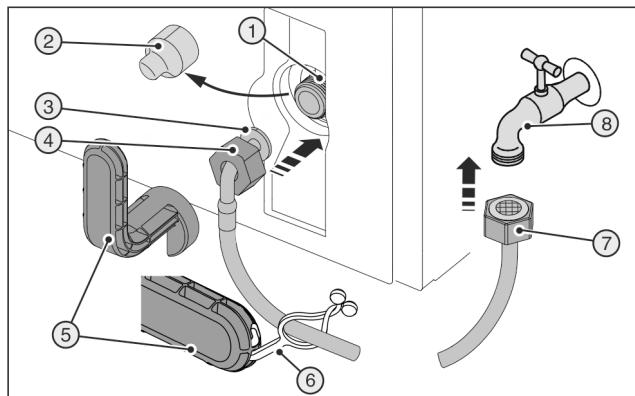


Fig. 45

Zawór elektromagnetyczny znajduje się u dołu z tyłu urządzenia. Ma on gwint przyłączeniowy R3/4.

Dla personelu specjalistycznego:

Przyłączyć węży w panczerze ze stali szlachetnej: Tylna strona urządzenia musi być łatwo dostępna.



OSTRZEŻENIE

Rozbite urządzenie pomocnicze Fig. 45 (5)!

Rany cięte.

- ▶ Narzędzie pomocnicze Fig. 45 (5) stosować wyłącznie w temperaturze pokojowej.

Podłączyć wąż do urządzenia:

- ▶ Zdjąć osłonę Fig. 45 (2).
- ▶ Ułatwiony montaż: Prosta końcówka węży Fig. 45 (7) ułożyć na podłożu, po lewej stronie.
- ▶ Nasunąć nakrętkę Fig. 45 (4) na zagiętą końcówkę węży Fig. 45 (3) do końca i przytrzymać.

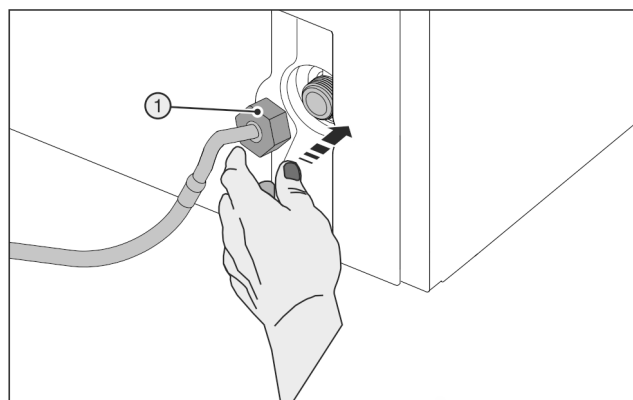


Fig. 46

UWAGA

Uszkodzone zwoje gwintu zaworu elektromagnetycznego!

Zawór elektromagnetyczny jest nieuszczelniony: Woda może przeciekać.

- ▶ Ostrożnie umieścić nakrętkę Fig. 46 (1) i przykręcić prosto dwoma palcami na gwincie, aż do uzyskania pewnego mocowania.
- ▶ Nakrętkę Fig. 46 (1) dokręcić przy użyciu narzędzia pomocniczego Fig. 45 (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu osiągnięcia maksymalnego momentu obrotowego i przekręcenia narzędzia pomocniczego Fig. 45 (5).

Podłączyć wąż do zaworu odcinającego:

- ▶ Przykręcić nakrętkę Fig. 45 (7) do zaworu odcinającego Fig. 45 (8).
- ▶ Nakrętkę Fig. 45 (7) dokręcić przy użyciu narzędzia pomocniczego Fig. 45 (5) w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara do momentu osiągnięcia maksymalnego momentu obrotowego i przekręcenia narzędzia pomocniczego Fig. 45 (5).
- ▶ Otworzyć zawór odcinający Fig. 45 (8) zasilania wodą i sprawdzić szczelność całego systemu wodnego.
- ▶ Uruchomienie funkcji płukania Flushing Funktion kostkarki IceMaker: **Rozdział Włączanie kostkarki IceMaker** (patrz 5.4.10.2 Włączanie IceMakera).
- ▶ Nakładkę Fig. 45 (6) zaczeplić w narzędziu pomocniczym Fig. 45 (5) i przymocować do węży z panczerem ze stali nierdzewnej w celu przechowania.

4.5 Zabudowa w ciągu szafek kuchennych

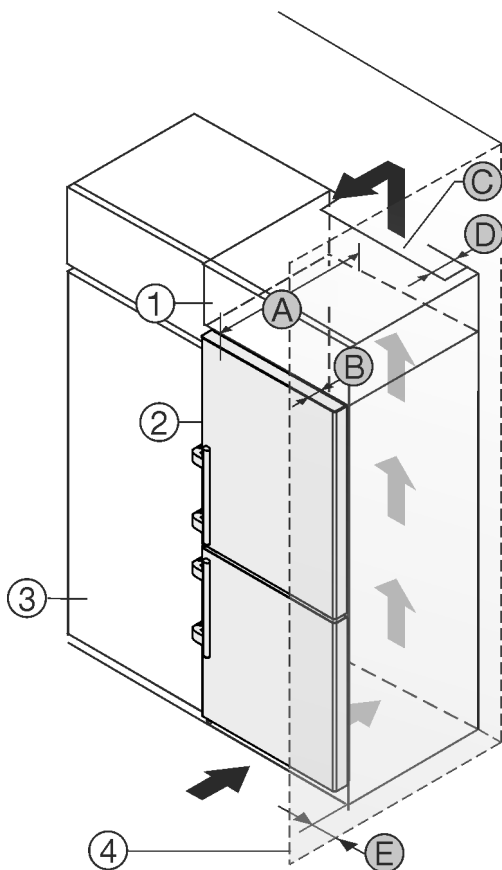


Fig. 47

A [mm]	B [mm]	C [cm ²]	D [mm]	E [mm]
665 *	65	min. 300	min. 50	min. 46

* W przypadku stosowania elementów dystansowych wymiary zwiększają się o 15 mm (patrz 4.2 Ustawianie urządzenia).

Wymiary obowiązują dla kąta otwarcia wynoszącego 90°. Wymiar odstępu zależy od kąta otwarcia.

Zestaw do ograniczania kąta otwierania drzwi do 90° dla urządzeń z systemem cichego domykania można zamówić w serwisie klienta.

Urządzenie może zostać obudowane szafkami kuchennymi. Aby dopasować urządzenie Fig. 47 (2) do wysokości ciągu szafek kuchennych, można nad urządzeniem umieścić szafkę nasadzaną Fig. 47 (1).

Urządzenie można ustawić bezpośrednio obok szafki kuchennej Fig. 47 (3). By móc całkowicie otworzyć drzwi, urządzenie musi wystawać przynajmniej o głębokość Fig. 47 (B) za front szafki kuchennej. W zależności od głębokości szafek kuchennych oraz od zastosowania elementów dystansowych urządzenie może wystawać jeszcze bardziej.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia poprzez przegrzanie na skutek niedostatecznej wentylacji!

W przypadku niedostatecznej wentylacji może dojść do uszkodzenia sprężarki lodówki.

- ▶ Zadać o dostateczną wentylację.
- ▶ Przestrzegać wymogów dotyczących wentylacji.

Wymogi dotyczące wentylacji:

- Zebra z tyłu urządzenia mają na celu zapewnienie dostatecznej wentylacji. W pozycji ostatecznej nie mogą się one znajdować w zagłębieniach lub wycięciach.

- Na tylnej ścianie szafki nasadzonej wymagany jest wywiewny kanał wentylacyjny o głębokości Fig. 47 (D) na całej szerokości szafki.
- Pod sufitem pomieszczenia należy zachować przekrój wentylacyjny Fig. 47 (C).
- Im większy przekrój wentylacyjny, tym bardziej energooszczędnie pracuje urządzenie.

Jeżeli urządzenie będzie ustawiane z zawiasami do ściany Fig. 47 (4), to pomiędzy urządzeniem i ścianą należy zachować odstęp Fig. 47 (E). Na taką odległość wystaje klamka przy otwartych drzwiach.

4.6 Utylizacja opakowania



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo uduszenia materiałami opakowania i folią!

- ▶ Nie pozwolić dzieciom na zabawę materiałami opakowania.

Opakowanie wyprodukowane zostało z materiałów nadających się do ponownego wykorzystania:



- Tektura falista/karton
- Części wykonane z polistyrenu
- Folie i woreczki z polietylenu
- Taśmy do opasywania z polipropylenu
- zbita gwoździami drewniana rama z tarczą polietylenową*
- ▶ Materiał opakowania należy oddać w najbliższym punkcie zbiórki surowców wtórnych.

4.7 Podłączanie urządzenia



OSTRZEŻENIE

Nieprawidłowe podłączenie!

Zagrożenie pożarowe.

- ▶ Nie stosować przedłużaczy.
- ▶ Nie stosować listew rozdzielczych.

UWAGA

Nieprawidłowe podłączenie!

Uszkodzenie układu elektronicznego.

- ▶ Nie podłączać urządzenia do przetwornic wyspowych, np. instalacji solarnych i generatorów benzynowych.
- ▶ Nie stosować wtyczek energooszczędnych.

Wskazówka

Używać wyłącznika dostarczonego przewodu zasilającego.

- ▶ Dłuższy przewód zasilający można zamówić w serwisie.

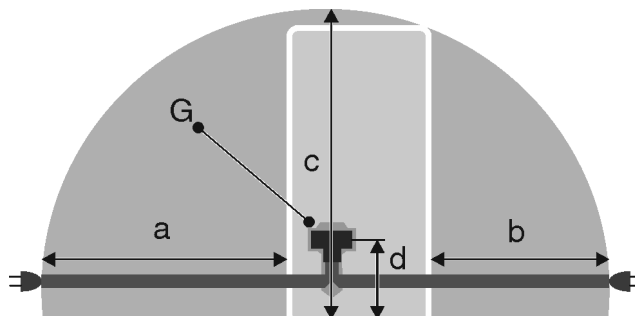


Fig. 48

Uruchomienie

a	b	c	d	G
~ 1800 mm	~ 1400 mm	~ 2100 mm	~ 200 mm	Wtyczka urządzenia

Zagwarantować, aby spełnione zostały następujące warunki:

- Rodzaj prądu i napięcie w miejscu ustawienia zgodne z danymi znajdującymi się na tabliczce znamionowej (patrz 1 Prezentacja urządzenia).
- Gniazdo sieciowe jest uziemione zgodnie z przepisami i chronione bezpiecznikiem elektrycznym.
- Prąd wyzwalający bezpiecznika wynosi między 10 a 16 A.
- Gniazdo jest łatwo dostępne.
- Gniazdo znajduje się poza tylną częścią urządzenia w podanym obszarze *Fig. 48 (a, b, c)*.
- ▶ Sprawdzić przyłącze elektryczne.
- ▶ Wtyczkę urządzenia *Fig. 48 (G)* podłączyć z tyłu urządzenia. Zwrócić uwagę na prawidłowe zażebienie.
- ▶ Wtyczkę sieciową podłączyć do zasilania elektrycznego.
- ▷ Na ekranie pojawia się logo Liebherr.
- ▷ Wskaźnik przetacza się na symbol Standby.

4.8 Włączanie urządzenia

Wskazówka

Jeżeli aktywny jest tryb demonstracyjny, na ekranie głównym pojawi się DEMO.

- ▶ Dezaktywować tryb demonstracyjny (patrz 7 Usterki).

Wskazówka

Producent zaleca:

- ▶ Produkty umieszczać przy temperaturze -18 °C lub niższej.

Przed pierwszym umieszczeniem produktów, urządzenie podłączyć i uruchomić ok. 10 godzin wcześniej.

4.8.1 Włączanie urządzenia

Jeżeli symbol Standby jest wyświetlany na całym ekranie:

- ▶ Nacisnąć symbol Standby.
- ▷ Urządzenie jest włączone. Na wskaźniku pojawia się ekran główny.
- ▷ Urządzenie przetacza się na wyświetlane temperatury. Jest to prezentowane przy pomocy strzałek skierowanych w dół.

Jeżeli w polu chłodziarki do wina i zamrażarki wyświetla się symbol Standby:

- ▶ Nacisnąć symbol Standby wyświetlany w polu chłodziarki do wina lub zamrażarki.
- ▷ Urządzenie jest włączone.
- ▷ Urządzenie przetacza się na wyświetlane temperatury. Jest to prezentowane przy pomocy strzałek skierowanych w dół.

Jeżeli ekran jest czarny:

- ▶ Nacisnąć na ekran.
- ▷ Na całym ekranie pojawia się symbol Standby.
- ▶ Nacisnąć symbol Standby.
- ▷ Urządzenie jest włączone. Na wskaźniku pojawia się ekran główny.
- ▷ Urządzenie przetacza się na wyświetlane temperatury. Jest to prezentowane przy pomocy strzałek skierowanych w dół.

4.8.2 Włączanie komory chłodziarki do wina

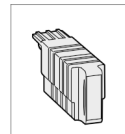
Symbol Standby wyświetla się w polu chłodziarki do wina.

- ▶ Nacisnąć symbol Standby wyświetlany w polu chłodziarki do wina.
- ▷ Komora chłodziarki do wina

- ▷ Komora chłodziarki do wina przetacza się na wyświetlaną temperaturę. Jest to prezentowane za pomocą strzałek skierowanych w dół.

4.9 Moduł SmartDevice

Moduł SmartDevice: Instrukcja uruchomienia: www.smartdevice.liebherr.com/install



W momencie prawidłowego umieszczenia **modułu Smart-Device (SDB)** pojawi się poniższe menu. Urządzenie jest dostarczane z włączonym modułem WLAN.

Aby przywołać pozostałe funkcje WiFi należy otworzyć menu WiFi.



Fig. 49

- ▶ Nacisnąć na napis **WiFi**.
- ▷ Otworzy się menu **WiFi**.

Włączanie/wyłączanie WiFi

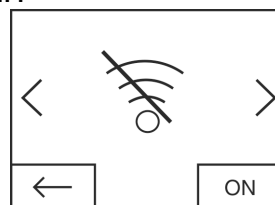


Fig. 50

- ▶ Przy pomocy przycisku znajdującego się w menu na dole po prawej stronie aktywować **WiFi**
- ▷ Przycisk ustawiony na OFF = **WiFi** nieaktywne.
- ▷ Przycisk ustawiony na ON = **WiFi** aktywne.

WiFi INFO

Wyświetlić status **modułu SmartDevice**.

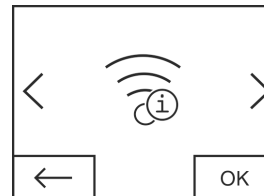


Fig. 51

- ▶ Nacisnąć przycisk **OK**.
- ▷ Otworzy się wskazanie **INFO WiFi**.
- ▷ Wyświetlane mogą być następujące stany:

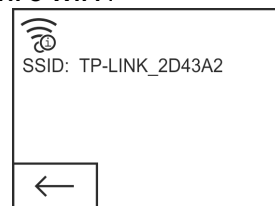


Fig. 52

- ▷ SSID: *****WPS***** = **moduł SmartDevice** przez 3 minuty znajduje się w trybie **WPS**. Przy pomocy routera można utworzyć automatyczne połączenie z **modułem SmartDevice**.
- ▷ SSID: LHSDB_xxxxxxxxxx = **moduł SmartDevice** przez 30 min. znajduje się w **ręcznym trybie łączenia**. **Moduł SmartDevice** wysyła własną sieć z którą można się połączyć w celu transmisji danych WLAN.
- ▷ SSID: puste = **moduł SmartDevice** znajduje się w trybie **Sleep**. Proszę przeprowadzić reset **WiFi**, a **moduł Smart-Device** połączyć z siecią domową
- ▷ SSID: TP-LINK_2D43A2 lub Fritz!Box7069 = **moduł Smart-Device** jest połączony z siecią domową.

RESET WiFi

Przywrócić ustawień podstawowych dla modułu SmartDevice.

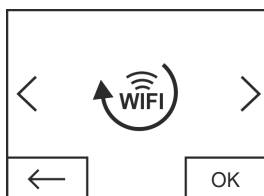


Fig. 53

- ▶ Zatwierdzić przyciskiem OK.
- ▷ Następuje przywrócenie ustawień podstawowych dla modułu SmartDevice.

Wskazanie statusu WiFi na ekranie głównym

Status: WiFi on & connected

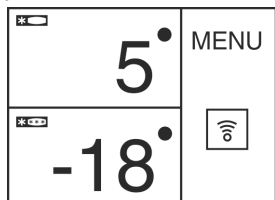


Fig. 54

- ▶ **Wskazanie WiFi** jest białe.
- ▷ WiFi jest włączone.
- ▷ Dostępne jest połączenie pomiędzy siecią domową a serwerem Liebherr.

Status: WiFi on & connecting

- ▶ **Wskazanie WiFi** przedstawia wskazówkę.

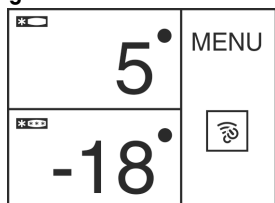


Fig. 55

- ▷ WiFi jest włączone.
- ▷ Brak połączenia pomiędzy siecią domową a/lub serwerem Liebherr.

Status: WiFi on & disconnected

- ▶ **Wskazanie WiFi** przedstawia znak ostrzegawczy.

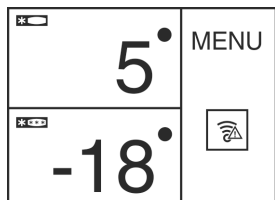


Fig. 56

- ▷ WiFi jest włączone.
- ▷ **Moduł SmartDevice** nie jest połączony z żadną siecią lub **moduł SmartDevice** jest połączony z siecią, ale sieć ta nie została odnaleziona, np. wyłączenie w nocy.

4.10 Zakładanie filtra FreshAir

Dotychczasowy filtr FreshAir może być stosowany dla uzyskania optymalnej jakości powietrza.

Uchwyt znajduje się w górnym obszarze urządzenia, (patrz 1 Prezentacja urządzenia)

- ▶ usunąć osłonę.

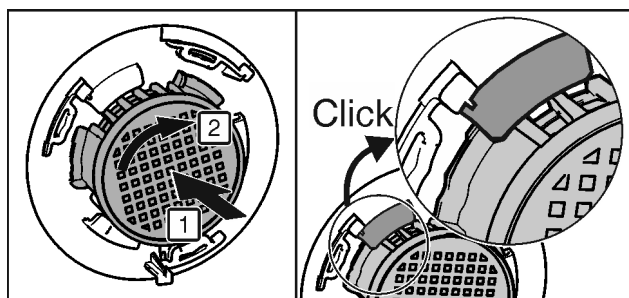
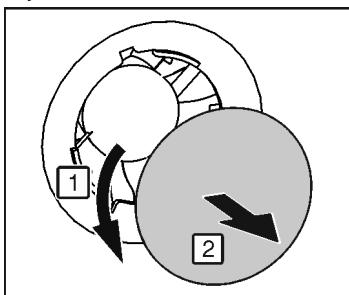


Fig. 57

- ▶ Filtr FreshAir umieścić w osłonie i obrócić w prawo.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby filtr się zazębił.
- ▶ Ponownie założyć osłonę.

Aktywacja minutnika

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się filtr FreshAir.
- ▶ Nacisnąć symbol filtra FreshAir.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Minutnik jest aktywny. Po upływie danego terminu pojawia się komunikat informujący o konieczności wymiany filtra FreshAir.

4.11 Aktywacja minutnika czyszczenia kratki wentylacyjnej

W celu zapewnienia wystarczającej wentylacji, kratkę wentylacyjną należy czyścić minimum raz w roku. W celu przypomnienia aktywować można minutnik.

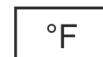
- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się kratka wentylacyjna.
- ▶ Nacisnąć symbol kratki wentylacyjnej.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Minutnik jest aktywny. Po upływie danego terminu pojawia się komunikat informujący o konieczności wyczyszczenia kratki wentylacyjnej.

5 Obsługa

5.1 Zmiana jednostki temperatury

Na wskaźniku temperatury można zmienić jednostkę °C na °F.

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się °C.
- ▶ Nacisnąć °F.
- ▷ Temperatura jest wskazywana w °F.



Przełączanie z °F na °C odbywa się w odpowiedni sposób.

5.2 Zabezpieczenie przed dziećmi

Funkcja zabezpieczenia przed dziećmi pozwala zapobiec niezamierzonemu wyłączeniu urządzenia przez dzieci podczas zabawy.




5.2.1 Włączanie zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się zabezpieczenie przed dziećmi.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Zabezpieczenie przed dziećmi jest włączone.



5.2.2 Wyłączanie zabezpieczenia przed dziećmi

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż  wyświetli się zabezpieczenie przed dziećmi.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Zabezpieczenie przed dziećmi jest wyłączone.

5.3 SabbathMode

Funkcja ta spełnia religijne wymogi w okresie szabatu lub świąt żydowskich. Po aktywacji trybu SabbathMode, niektóre funkcje elektroniki sterującej zostają wyłączone. Po ustawieniu trybu SabbathMode nie trzeba się martwić o lampki kontrolne, cyfry, symbole, wskaźniki, komunikaty alarmowe i wentylatory. Cykl rozmrażania pracuje przez zadany czas bez uwzględnienia użytkownika lodówki. Po usunięciu braku zasilania urządzenie przetacza się samoczynnie na tryb SabbathMode.

Listę urządzeń z certyfikatem Star-K zamieszczono na stronie www.star-k.org/appliances.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo zatrucia żywnością!



Jeżeli brak zasilania pojawi się w trakcie, gdy włączony będzie tryb SabbathMode, komunikat nie zostanie zapisany. Po usunięciu braku zasilania urządzenie pracuje ponownie w trybie SabbathMode. W przypadku braku awarii, na wskaźniku temperatury nie będzie się wyświetlał komunikat dotyczący braku zasilania.

Jeżeli w trakcie działania trybu SabbathMode pojawi się awaria zasilania:

- ▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać rozmrożonych produktów spożywczych!

- Wszystkie funkcje są zablokowane, nawet wyłączenie SabbathMode.
- Jeżeli w trakcie uruchamiania trybu SabbathMode funkcje takie jak SuperFrost, SuperCool, wentylacja itp. są włączone, pozostaną one nadal aktywne.
- Kostkarka IceMaker jest wyłączona.
- Nie są przekazywane żadne sygnały akustyczne, a na wskaźniku temperatury nie wyświetlają się żadne ostrzeżenia/ustawienia (np. alarm temperatury, alarm drzwi)
- Oświetlenie wewnętrzne jest nieaktywne.

5.3.1 Włączanie trybu SabbathMode

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż  wyświetli się tryb SabbathMode.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Tryb SabbathMode jest włączony. Na ekranie  wyświetla się tylko tryb SabbathMode.

Tryb SabbathMode wyświetla się automatycznie po upływie 120 sekund, o ile nie zostanie wyłączony wcześniej. Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

5.3.2 Wyłączanie trybu SabbathMode

- ▶ Nacisnąć na ekran.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Tryb SabbathMode jest wyłączony. 

5.4 Zamrażalnik

W zamrażalniku można przechowywać mrożonki, przygotowywać kostki lodu i zamrażać świeżą żywność.

5.4.1 Zamrażanie żywności

W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej (patrz 1 Prezentacja urządzenia) w punkcie „Zdolność zamrażania ... kg/24h”.

Szuflady mogą zostać obciążone maks. 25 kg produktów.

Płyty mogą zostać obciążone 35 kg produktów.

Po zamknięciu drzwi powstaje próżnia. Po zamknięciu należy odczekać ok. 1 minutę, wtedy drzwi będzie łatwiej otworzyć.



OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo poranienia przez odłamki szkła!

Butelki i puszki z napojami mogą zostać rozerwane w razie zamrażania. Dotyczy to zwłaszcza napojów, zawierających dwutlenek węgla.

- ▶ Nie zamrażać butelek ani puszek z napojami!

Aby produkty spożywcze szybko się zamroziły, nie należy przekraczać następujących ilości na opakowanie:

- Owoce, warzywa do 1 kg
- Mięso do 2,5 kg
- ▶ Pakować żywność porcjami w woreczki do zamrażania, pojemniki wielokrotnego użytku z tworzywa sztucznego, metalu lub aluminium.

5.4.2 Okresy przechowywania

Orientacyjne okresy przechowywania różnych produktów w zamrażalniku:

lody	2 do 6 miesięcy
wędlina, szynka	2 do 6 miesięcy
chleb, pieczywo	2 do 6 miesięcy
dziczyzna, wieprzowina	6 do 10 miesięcy
ryby, tłuste	2 do 6 miesięcy
ryby, chude	6 do 12 miesięcy
ser	2 do 6 miesięcy
drób, wołowina	6 do 12 miesięcy
warzywa, owoce	6 do 12 miesięcy

Podane okresy przechowywania są wartościami orientacyjnymi.

5.4.3 Rozmrażanie żywności

- w komorze chłodniczej
- w kuchence mikrofalowej
- w piekarniku lub w piekarniku z termoobiegiem
- w temperaturze pokojowej
- ▶ Wyjąć tylko potrzebną ilość żywności. Rozmrożoną żywność należy zużyć możliwie jak najszybciej.
- ▶ Rozmrożoną żywność należy ponownie zamrażać tylko w wyjątkowych przypadkach.

5.4.4 Ustawianie temperatury

Temperatura zależy od następujących czynników:

- częstość otwierania drzwi
- czas, w którym drzwi pozostają otwarte
- temperatura pomieszczenia w miejscu ustawienia
- rodzaj, temperatura i ilość żywności

Temperatura może być ustawiana w zakresie od -26 °C do -16 °C.

Zalecane ustawienie temperatury: -18 °C

- ▶ Nacisnąć pole zamrażarki.

- ▷ Wyświetli się następujący ekran:

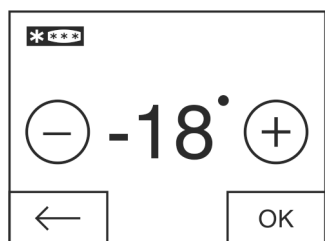


Fig. 58

Ustawianie wyższej temperatury:

- ▶ Nacisnąć plus.

Ustawianie niższej temperatury:

- ▶ Nacisnąć minus.

W przypadku wybrania niższej temperatury symbol Minus staje się nieaktywny.

W przypadku wybrania wyższej temperatury, poprzez ponowne naciśnięcie symbol Plus staje się nieaktywny. Na wskaźniku pojawia się symbol Standby.

- ▶ Żadaną temperaturę zatwierdzić poprzez naciśnięcie OK.
- ▶ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.
- ▷ Wyświetla się wybrana temperatura.
- ▷ Strzałki skierowane w górę lub w dół wskazują na zmianę temperatury. Po osiągnięciu temperatury zadanej strzałki znikają.

5.4.5 Funkcja SuperFrost

Ta funkcja pozwala na szybkie i dokładne zamrożenie świeżej żywności na wskroś. Urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodniczą, przez co odgłosy pracy agregatu chłodniczego mogą być chwilowo głośniejsze.



W ciągu 24 godzin można zamrozić maksymalnie taką ilość świeżych produktów spożywczych, jaka podana jest na tabliczce znamionowej w punkcie „Zdolność zamrażania ... kg/24h”. Podana maksymalna ilość produktów do zamrażania jest różna dla różnych modeli i klas klimatycznych.

W zależności od ilości świeżych produktów spożywczych przeznaczonych do zamrożenia należy włączyć funkcję SuperFrost odpowiednio wcześniej: przy małej ilości produktów spożywczych ok. 6h wcześniej, w przypadku maksymalnej ilości produktów spożywczych na 24h przed ich włożeniem.

Żywność zapakować i rozkładać możliwie szeroko. Należy zapobiegać stykaniu się nowo włożonych produktów z już zamrożonymi, by nie przymarły do siebie.

Funkcji SuperFrost nie trzeba włączać w następujących przypadkach:

- jeżeli wkładane są produkty już zamrożone
- przy zamrażaniu do ok. 1 kg świeżych produktów spożywczych dziennie

Włączanie trybu SuperFrost

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się tryb SuperFrost.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Tryb SuperFrost jest włączony.
- ▷ Temperatura zamrażania spada, urządzenie pracuje z maksymalną wydajnością chłodzenia. Przy małej ilości zamrażanych produktów spożywczych:
 - ▶ Odczekać ok. 6 h.
 - ▶ Opakowaną żywność ułożyć w górnych szufladach. Nie przekraczać maksymalnej ilości zamrażanych produktów spożywczych (patrz tabliczka znamionowa):
 - ▶ Odczekać ok. 24 h.
 - ▶ Górne szuflady wyjąć, a żywność ułożyć bezpośrednio na górnych półkach.



- ▷ Funkcja SuperFrost wyłącza się automatycznie najpóźniej po upływie ok. 65 h.
- ▷ Symbol SuperFrost znika.
- ▶ Żywność ułożyć w szufladach i wsunąć je ponownie.
- ▷ Urządzenie pracuje dalej w trybie normalnym.

Wyłączanie funkcji SuperFrost

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się tryb SuperFrost.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Tryb SuperFrost jest wyłączony.



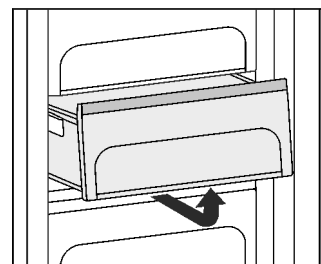
5.4.6 Szuflady

Wskazówka

Przy niewystarczającej wentylacji wzrasta zużycie energii, a wydajność chłodzenia spada.

- ▶ Nie zatykać otworów wentylatora wewnątrz na tylnej ścianie urządzenia!

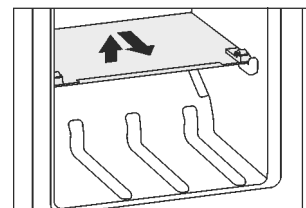
- ▶ Aby przechowywać zamrożone produkty bezpośrednio na półkach: wyciągnąć szuflady do przodu i wyjąć.



5.4.7 Półki

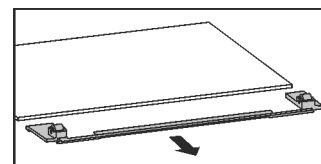
Przemieszczanie półek

- ▶ Wyjmowanie półek: podnieść z przodu i wyciągnąć.
- ▶ Ponowne wkładanie półek: po prostu wsunąć do oporu.



Demontaż półek

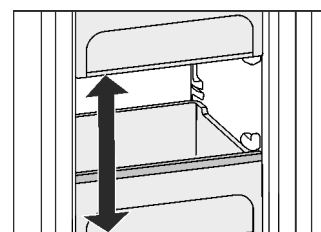
- ▶ Półki można zdemonstrować w celu wykonania czyszczenia.



5.4.8 VarioSpace

Dodatkowo do szuflad można także wyjmować półki. Dzięki temu dostępne jest miejsce do przechowywania dużych produktów spożywczych, takich jak drób, mięso, duże kawałki dziczyzny, a wysokie pieczywo można zamrażać w całości i następnie tak samo przyrządzać.

- ▶ Szuflady mogą zostać obciążone maks. 25 kg produktów.
- ▶ Płyty mogą zostać obciążone 35 kg produktów.

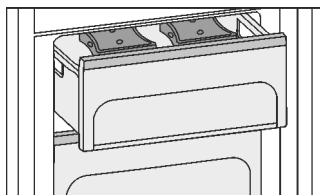


5.4.9 Akumulator chłodniczy

W przypadku awarii zasilania akumulatory chłodnicze zapobiegają zbyt szybkiemu wzrostowi temperatury.

Korzystanie z akumulatorów chłodniczych

- ▶ Włożyć zamrożone akumulatory chłodnicze do górnej, przedniej części zamrażalnika, bezpośrednio na zamrożoną żywność.



5.4.10 IceMaker

IceMaker znajduje się w najwyższej szufladzie zamrażarki po lewej stronie.

Zagwarantować, aby spełnione były następujące warunki:

- Urządzenie jest ustawione poziomo.
- Urządzenie jest podłączone.
- Urządzenie jest włączone.
- IceMaker jest podłączony do zasilania wodą.

Przygotowywanie kostek lodu

Wydajność zależy od temperatury zamrażalnika. Im niższa temperatura, tym więcej kostek lodu może zostać przygotowanych w określonym okresie czasu.

Kostki lodu wypadają z IceMakera do szuflady. Po osiągnięciu określonego poziomu napełnienia przygotowywanie kostek lodu zostaje przerwane. IceMaker napełnia szufladę nie do samego brzegu.

Rozłożyć równomiernie kostki lodu w szufladzie, by zwiększyć pojemność.

Jeżeli potrzebna jest większa ilość kostek lodu, można wymienić kompletną szufladę IceMakera na sąsiednią szufladę. Po zamknięciu szuflady IceMaker ponownie rozpoczyna automatyczną produkcję kostek lodu.

Po pierwszym włączeniu IceMakera może potrwać nawet do 24 godzin, zanim wyprodukowane zostaną pierwsze kostki lodu.

Wskazówka

Przy pierwszym użyciu urządzenia oraz w przypadku, gdy nie było ono używane przez dłuższy czas, w IceMakerze lub przewodzie wody mogą się gromadzić cząstki stałe.

- ▶ Nie używać ani nie spożywać kostek lodu, wyprodukowanych w ciągu 24 godzin po pierwszej produkcji.

Włączanie IceMakera

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.
- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ IceMaker jest włączony.



Wskazówka

- ▶ IceMaker zaczyna produkcję kostek lodu, gdy szuflada jest całkowicie zamknięta.

Flushing

Funkcja płukania do przepłukiwania układu zasilania wodą podczas pierwszego uruchomienia.

Wskazówka

Przepłukiwanie układu zasilania wodą działa tylko, jeśli temperatura wynosi powyżej 0 °C.

- ▶ Opcji Flushing używać tylko w temperaturach powyżej 0 °C w urządzeniu.

UWAGA

Zablokowany IceMaker i wyciek wody!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia IceMakera oraz wylotu szuflady.

- ▶ W szufladzie pod kostkarką IceMaker ustawić zbiornik o maksymalnej wysokości 12 cm.

Upewnić się, że szuflada kostkarki IceMaker jest opróżniona.

- ▶ Ustawić zbiornik o maks. wysokości 12 cm w szufladzie pod kostkarką IceMaker.

- ▶ Nacisnąć menu.

- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.

- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.

- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się Flushing.



- ▶ Nacisnąć ON.

- ▷ Układ zasilania wodą zostanie przepłukany, a pojemnik na kostki lodu zostanie jednocześnie obrócony na pozycję czyszczenia.

- ▶ W tym czasie nie obsługiwać ekranu.

- Funkcja płukania zakończona: Wyświetla się symbol.

- ▶ Nacisnąć OK.



- ▶ Wyjąć szufladę i usunąć zbiornik.

- ▶ Wyczyścić szufladę i usunąć w razie potrzeby wodę, która wyciekła do szuflady.

Funkcja urlopu IceMaker

Funkcja urlopu IceMaker jest przeznaczona dla krótkich faz, w których produkcja kostek lodu ma być zatrzymana, np. w czasie urlopu.

Włączanie funkcji urlopu IceMaker

Szuflada IceMakera musi być opróżniona i wsunięta.

- ▶ Nacisnąć menu.

- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.

- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.

- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się Funkcja urlopu IceMaker.



- ▶ Nacisnąć ON.

- ▷ Pojemnik na kostki lodu przesuwa się na pozycję czyszczenia. Funkcja urlopu IceMaker włącza się.

- ▷ Symbol Funkcja urlopu IceMaker pojawia się w polu menu.

- ▶ Wyjąć szufladę.

- ▶ Pojemnik na lód i szufladę wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą. W razie potrzeby można użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie wypłukać.

- ▶ Wsunąć szufladę.



Wyłączanie funkcji urlopu IceMaker

UWAGA

Używanie zanieczyszczonego pojemnika na lód może powodować mdłości.

- ▶ Jeżeli IceMaker jest wyłączony przez dłuższy czas, należy wyczyścić pojemnik na kostki lodu.

UWAGA

W pojemniku na lód i szufladzie znajdują się pozostałości płynu myjącego.

Nudności lub podrażnienie śluzówki.

- ▶ Usunąć pozostałości płynu myjącego: Najpierw wyrzucić trzy partie kostek lodu.

- ▶ Wyjąć szufladę.

- ▶ Pojemnik na lód i szufladę wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą. W razie potrzeby można użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie wypłukać.

- ▶ Wsunąć szufladę.

- ▶ Nacisnąć menu.

- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.
- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Pojemnik na kostki lodu przesuwa się na pozycję roboczą. IceMaker włącza się.
- ▷ Symbol IceMaker pojawia się w polu menu zamiast symbolu Funkcja urloupu IceMaker.



Wyłączanie IceMakera

Jeżeli kostki lodu nie są potrzebne, IceMakera można wyłączyć niezależnie od zamrażalnika.

Jeżeli IceMaker jest wyłączony, szuflada IceMakera może być także używana do zamrażania i przechowywania żywności.

- ▶ Wyczyścić IceMaker (patrz 6.5 Czystczenie IceMakera).
- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.
- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ IceMaker jest wyłączony.
- ▶ W razie potrzeby żywność można zamrażać w szufladzie do maksymalnej wysokości 12 cm.



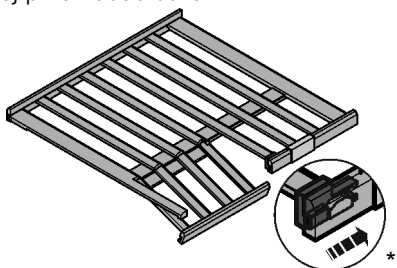
5.5 Komora chłodziarki do wina

W komorze chłodziarki do wina można powoli i równomiernie schłodzić wino do idealnej temperatury podawania.

5.5.1 Przechowywanie butelek wina

W komorze chłodziarki do wina można przechowywać 48 butelek wina typu Bordeaux (0,75 l).

- ▶ Na jednej półce należy przechowywać tylko białe wino, a na drugiej tylko czerwone wino, gdyż obie półki mogą mieć indywidualnie ustawioną temperaturę.
- ▶ Zbliżone gatunki wina należy układać w miarę możliwości obok siebie na tej samej półeczce.
- ▶ Możliwie jak najrzadziej przekładać butelki.
- ▶ Otwarte butelki należy przechowywać na otwartej kratce drewnianej.*
- ▶ Odchylenie kratki drewnianej: nacisnąć w bok rygiel pod osłoną.*
- ▷ Kratka drewniana opada w dół.*



5.5.2 Ustawianie temperatury komory chłodziarki do wina

Standardowo urządzenie jest ustawione na normalny tryb pracy. Temperatura może być ustawiana w zakresie od 20 °C do 5 °C, zalecana jest temperatura 8 °C do 12 °C.

Komorza chłodziarki do wina jest podzielona na dwie półki chłodzenia wina, w których w zależności od potrzeb można ustawiać różną temperaturę.

- ▶ Nacisnąć pole chłodziarki do wina.
- ▷ Wyświetli się następujący ekran:

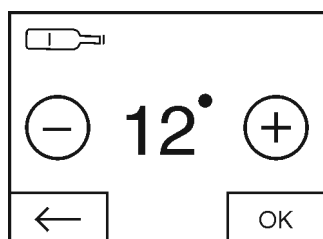


Fig. 59

Ustawianie wyższej temperatury:

- ▶ Nacisnąć plus.
- Ustawianie niższej temperatury:
- ▶ Nacisnąć minus.

W przypadku wybrania niższej temperatury symbol Minus staje się nieaktywny.

W przypadku wybrania wyższej temperatury, poprzez ponowne naciśnięcie symbol Plus staje się nieaktywny. Na wskaźniku pojawia się symbol Standby.

- ▶ Żądaną temperaturę zatwierdzić poprzez naciśnięcie OK.
- ▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.
- ▷ Wyświetla się wybrana temperatura.
- ▷ Strzałki skierowane w górę lub w dół wskazują na zmianę temperatury. Po osiągnięciu temperatury zadanej strzałki znikają.

5.5.3 Wentylator

Gdy wentylator pracuje zwiększa się względna wilgotność powietrza we wnętrzu urządzenia, przez co korki nie ulegają wysychaniu.

Włączony wentylator zwiększa zużycie energii. Aby oszczędzać energię, wentylator wyłącza się automatycznie przy otwarciu drzwi.

Włączanie wentylatora

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się wentylator.
- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Wentylator jest włączony.



Wyłączanie wentylatora

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się wentylator.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Wentylator jest wyłączony.



Gdy sprężarka pracuje, wentylator pracuje również wtedy, gdy jest wyłączony. Wyłączy się on automatycznie kilka minut po zakończeniu pracy przez sprężarkę.

5.5.4 Tryb przyciemnienia

W przypadku modeli ze szklanymi drzwiczkami można ustawić tryb przyciemnienia światła, to znaczy można regulować intensywność światła po zamknięciu drzwi.

Ustawianie trybu przyciemnienia

Wskazówka

- ▶ Przy wyłączonym trybie przyciemnienia światło po zamknięciu drzwi jest stopniowo przyciemniane, a następnie gaśnie.

Intensywność, z jaką świeci światło po zamknięciu drzwi można regulować na pięciu poziomach. Ustawienie odbywa się od braku oświetlenia w komorze chłodziarki do wina, poprzez minimalną intensywność (1), aż po maksymalną intensywność (4).

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się Tryb przyciemnienia.
- ▶ Nacisnąć symbol trybu przyciemnienia.
- ▶ Nacisnąć Plus lub Minus.
- ▷ Wyświetlana intensywność światła ukaże się jako podgląd.



W przypadku wybrania najniższego stopnia, poprzez ponowne naciśnięcie symbol minus staje się nieaktywny. Na wskaźniku pojawia się symbol Standby.

Po wybraniu najwyższego poziomu symbol Plus staje się nieaktywny.

- ▶ Żądany poziom potwierdzić przyciskiem OK.

Konserwacja

- ▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.
- ▷ Intensywność, z jaką świeci światło po zamknięciu drzwi została zmieniona.

5.5.5 Klips do opisywania

Na klipsie można zapisać gatunek wina, przechowywany w poszczególnych komorach. Dodatkowe klipsy do opisywania można nabyć w handlu specjalistycznym.

Korzystanie z klipsów do opisywania

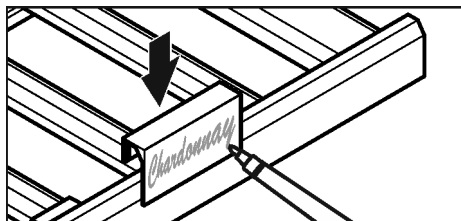


Fig. 60

Wskazówka

Nie stosować żadnych trwałych markerów odpornych na wodę.

- ▶ Opisać przy użyciu zmywalnego (nietrwałego) markera do folii.

5.5.6 Półka drewniana

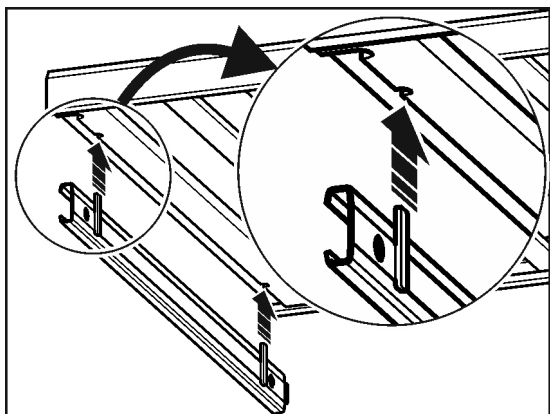


Fig. 61

Zdejmowanie kratki drewnianej:

- ▶ Wyciągnąć kratkę drewnianą do przodu.
- ▶ Unieść kratkę drewnianą.

Włożyć kratkę drewnianą:

- ▶ Nałożyć kratkę drewnianą na szyny.

6 Konserwacja

6.1 Wymiana filtra FreshAir

Filtr FreshAir gwarantuje optymalną jakość powietrza. Wymiana powinna być przeprowadzana co 12 miesięcy. W przypadku aktywnego minutnika, na wyświetlaczu pojawia się komunikat informujący o konieczności wymiany. Filtr FreshAir można zamówić w handlu specjalistycznym.

Na ekranie wyświetla się Wymiana filtra FreshAir.

- ▶ Nacisnąć symbol Wymiana filtra FreshAir.

▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

Do momentu przeprowadzenia i potwierdzenia wymiany filtra, komunikat może zostać ponownie wyświetlony poprzez naciśnięcie pola menu (patrz 8 Komunikaty).

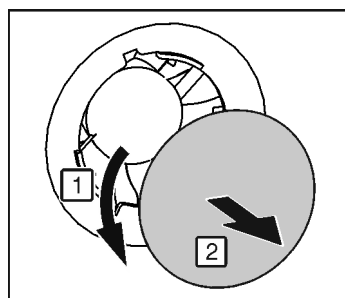


Fig. 62

- ▶ Usunąć osłonę.

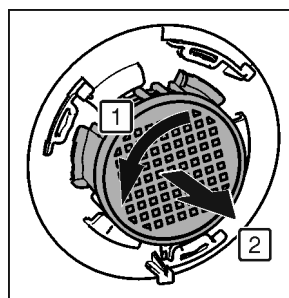


Fig. 63

- ▶ Wyjąć filtr FreshAir.
- ▶ Założyć nowy filtr w odwrotnej kolejności.
- ▶ Zwrócić uwagę, aby filtr się zazębił.
- ▶ Ponownie założyć osłonę.

Potwierdzenie wymiany filtra

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się filtr FreshAir.
- ▶ Nacisnąć symbol filtra FreshAir.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się Wymiana filtra FreshAir.
- ▶ Nacisnąć RESET.
- ▷ Minutnik jest wyzerowany. Następuje ponowne odliczanie do momentu kolejnej wymiany.



Dezaktywacja minutnika

Jeżeli nie użyto nowego filtra FreshAir, minutnik można dezaktywować.

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się filtr FreshAir.
- ▶ Nacisnąć symbol filtra FreshAir.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Minutnik jest nieaktywny.



6.2 Rozmrażanie przy systemie NoFrost

System No Frost rozmraża urządzenie automatycznie.

Chłodziarka do wina:

Woda wyparowuje dzięki ciepłu ze sprężarki. Pojawianie się kropli wody lub cienkiej warstwy szronu lub lodu na tylnej ścianie jest zjawiskiem całkowicie normalnym.

Zamrażarka:

Wilgoć osadza się na parowniku, jest okresowo rozmrażana i odparowywana.

- ▶ Nie ma potrzeby ręcznego rozmrażania urządzenia.

6.3 Czyszczenie kratki wentylacyjnej

Kratka wentylacyjna gwarantuje niezawodne działanie urządzenia dzięki optymalnemu napowietrzaniu i odpowietrzaniu.

- ▶ Kratkę wentylacyjną regularnie oczyszczać przy pomocy odkurzacza.
- ▶ Uporczywe zabrudzenia usunąć przy pomocy wilgotnej szmatki.

W przypadku aktywnego minutnika, na wyświetlaczu pojawia się komunikat informujący o konieczności przeprowadzenia czyszczenia. Na ekranie wyświetla się komunikat Wyczyść kratkę wentylacyjną.



- ▶ Nacisnąć Wyczyść kratkę wentylacyjną.
- ▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

Do momentu przeprowadzenia i potwierdzenia czyszczenia, komunikat może zostać ponownie wyświetlony poprzez naciśnięcie pola menu (patrz 8 Komunikaty).

Potwierdzenie czyszczenia kratki wentylacyjnej

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się kratka wentylacyjna.
- ▶ Nacisnąć symbol kratki wentylacyjnej.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się Wyczyść kratkę wentylacyjną.
- ▶ Nacisnąć RESET.
- ▷ Minutnik jest wyzerowany. Rozpoczyna się ponowne odliczanie do momentu kolejnego czyszczenia.



Dezaktywacja minutnika

Jeżeli funkcja przypominania ma zostać wyłączona, można dezaktywować minutnik.

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się kratka wentylacyjna.
- ▶ Nacisnąć symbol kratki wentylacyjnej.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Minutnik jest nieaktywny.



6.4 Czyszczenie urządzenia

Urządzenie należy regularnie czyścić.



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo obrażeń i uszkodzenia urządzenia przez gorącą parę!

Gorąca para może spowodować poparzenia oraz uszkodzenia powierzchni urządzenia.

- ▶ Do czyszczenia nie używać myjek parowych!

UWAGA

Nieprawidłowe czyszczenie powoduje uszkodzenie urządzenia!

- ▶ Nie używać stężonych środków czyszczących.
- ▶ Nie stosować gąbek szorujących lub drapiących lub wetny stalowej.
- ▶ Nie stosować ostrych, szorujących środków do czyszczenia, zawierających piasek, chlorki lub kwasy.
- ▶ Nie stosować żadnych rozpuszczalników chemicznych.
- ▶ Nie uszkodzić ani nie usuwać tabliczki znamionowej, znajdującej się wewnątrz urządzenia. Jest ona ważna dla serwisu.
- ▶ Nie urywać, załamywać lub uszkadzać przewodów albo innych części.
- ▶ Nie pozwolić, by woda z czyszczenia dostała się do rynienki odpływowej, kratki wentylacyjnych lub do części elektrycznych.
- ▶ Używać miękkich szmatek do czyszczenia oraz uniwersalnego środka czyszczącego o neutralnym odczynie pH.
- ▶ Do czyszczenia wnętrza urządzenia wolno używać tylko środków czystości i środków pielęgnacyjnych, dopuszczonych do kontaktu z żywnością.

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda.



- ▶ Powierzchnie zewnętrzne i wewnętrzne z tworzywa sztucznego czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń.

UWAGA

Niebezpieczeństwo uszkodzenia przez środek do pielęgnacji stali szlachetnej!

Drzwi ze stali szlachetnej i ściany boczne ze stali szlachetnej zostały pokryte wysokiej jakości powłoką.

Środki do pielęgnacji stali szlachetnej są dla niej szkodliwe.



- ▶ Powlekane powierzchnie drzwi i ścian bocznych oraz lakierowane powierzchnie drzwi i ścian bocznych należy przecierać tylko miękką, czystą ściereczką. Przy silnych zabrudzeniach należy użyć wody lub neutralnego środka czyszczącego. Opcjonalnie można również używać szmatki z mikrovlakna.

Nie czyścić drzwi szklanych szorującymi środkami do czyszczenia lub chropowatymi szmatkami. Powierzchnie drzwi i ram mogą stać się matowe i ulec zarysowaniu.

- ▶ Czyścić drzwi szklane przy użyciu typowego preparatu do czyszczenia szkła i miękkiej ściereczki.
- ▶ Większość elementów wyposażenia można zdemontować w celu wykonania czyszczenia: patrz dany rozdział.
- ▶ Szuflady czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- ▶ Wytrzeć ruszty drewniane suchą szmatką, nie pozostawiając włókien.

Wskazówka

- ▶ Nie myć rusztów drewnianych wodą i płynem do mycia naczyń.

- ▶ Inne elementy wyposażenia czyścić ręcznie letnią wodą z dodatkiem płynu do naczyń.

- ▶ Wyczyścić szyny teleskopowe przy użyciu wilgotnej szmatki. Smar w prowadnicach służy smarowaniu i nie może zostać usunięty.

Po czyszczeniu:

- ▶ Wytrzeć do sucha urządzenie i elementy wyposażenia.
- ▶ Ponownie podłączyć urządzenie i włączyć go.
- ▶ Włączyć funkcję SuperFrost (patrz 5.4.5 Funkcja SuperFrost).
- ▶ włożyć żywność z powrotem.

6.5 Czyszczenie IceMakera

Szuflada IceMakera musi być opróżniona i wsunięta. IceMaker musi być włączony.

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się IceMaker.
- ▶ Nacisnąć symbol IceMaker.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się pozycja czyszczenia.



- ▶ Nacisnąć ON.
- ▷ Pojemnik na kostki lodu przesuwają się na pozycję czyszczenia. W tym czasie nie jest możliwa obsługa ekranu.
- ▷ Wyświetla się OFF: ruch obrotowy zostaje zatrzymany i IceMaker wyłącza się do czyszczenia.
- ▶ Wyjąć szufladę.
- ▶ Pojemnik na lód i szufladę wyczyścić miękką ściereczką i ciepłą wodą. W razie potrzeby można użyć niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń. Następnie wypłukać.
- ▶ Wsunąć szufladę.
- ▶ Nacisnąć OFF.
- ▷ Pojemnik na kostki lodu przesuwają się na pozycję roboczą.

Usterki

UWAGA

W pojemniku na lód i szufladzie znajdują się pozostałości płynu myjącego.

Nudności lub podrażnienie śluzówki.

- ▶ Usunąć pozostałości płynu myjącego: Najpierw wyrzucić trzy partie kostek lodu.

- ▶ Pozostawić włączony IceMaker.

-lub-

- ▶ Wyłączenie IceMakera (patrz 5 Obsługa)

6.6 Serwis

Sprawdzić w pierwszej kolejności, czy błąd można usunąć samodzielnie (patrz 7 Usterki). W przeciwnym razie należy zwrócić się do serwisu. Adres jest podany w dołączonym wykazie placówek serwisowych.



OSTRZEŻENIE

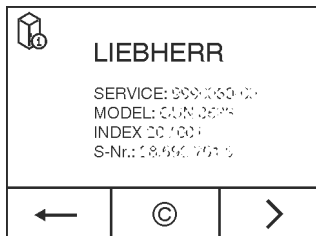
Niefachowa naprawa!

Obrażenia ciała.

- ▶ Naprawy i ingerencje w urządzenie lub przewód zasilający, które nie zostały wyraźnie opisane (patrz 6 Konserwacja), należy zlecać wyłącznie placówce serwisowej.
- ▶ Uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie przez producenta lub serwis klienta, bądź osobę o zbliżonych kwalifikacjach.
- ▶ W przypadku urządzeń z wtyczką do urządzeń nieemitujących ciepła wymianę może przeprowadzić klient.

Wyświetlić na ekranie oznaczenie urządzenia (model oraz indeks), nr serwisowy (serwis), nr seryjny (nr S), oraz funkcje rozszerzone:

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się symbol Informacja dotycząca urządzenia.
- ▶ Nacisnąć symbol Informacja dotycząca urządzenia.
- ▶ Wyświetlone zostają informacje dotyczące urządzenia.
- ▶ Informacje te należy zanotować.
- ▶ Aby włączyć ekran główny, nacisnąć symbol Powrót.



- ▶ Aby przejść do Menu klienta, należy naciskać do momentu pojawienia się symbolu klucza.



- ▶ Po wprowadzeniu kodu cyfrowego **151** można wybrać menu klienta.

Menu klienta

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Urządzenie nie pracuje.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.

W menu klienta można uruchamiać następujące funkcje:

- **Autodiagnoza**
Urządzenie przeprowadza autodiagnozę i sprawdza wszystkie komponenty elektryczne.
- **RESET**
Urządzenie jest resetowane do ustawień fabrycznych.
- **Ręczne rozmrażanie**
Ręczne rozmrażanie zostanie uruchomione.
- **Czas doływu wody**
W urządzeniach z kostkarką do lodu funkcja ta jest aktywna. Na podstawie czasu doływu wody określa się wielkość kostek.
- ▶ Zamknąć drzwi.
- ▶ Skontaktować się z serwisem i przekazać wymagane informacje dotyczące urządzenia.
- ▷ Umożliwi to szybką i sprawną naprawę.
- ▶ Przestrzegać wskazówek przekazanych przez serwis.

Alternatywnie informacje dotyczące urządzenia można odczytać na tabliczce znamionowej:

Tabliczka znamionowa znajduje się po lewej stronie wewnątrz urządzenia.

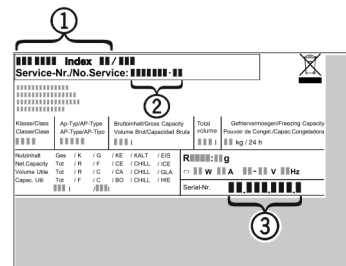


Fig. 64

- (1) Nazwa urządzenia
- (2) Nr serwisowy
- (3) Nr seryjny

Postanowienia licencyjne:

- Stosowane licencje można przejrzeć w punkcie ©.
- ▶ Nacisnąć ©.

6.7 Klasa efektywności energetycznej oświetlenia

Oświetlenie	
Klasa efektywności energetycznej ¹	Źródło światła
Ten produkt zawiera źródło światła o klasie efektywności energetycznej G	Dioda LED

1 Urządzenie może zawierać źródła światła o różnych klasach efektywności energetycznej. Najniższa klasa efektywności energetycznej jest wskazana.

7 Usterki

Urządzenie zostało skonstruowane i wyprodukowane w sposób zapewniający jego bezawaryjne działanie i dużą żywotność. Jeżeli jednak podczas użytkowania wystąpi zaktócenie, należy upewnić się najpierw, czy nie wystąpiło ono na skutek niewłaściwej obsługi. W takim przypadku będziemy zmuszeni do obciążenia Państwa kosztami naprawy także w okresie gwarancyjnym. Następujące zaktócenia można usuwać samemu:

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
	→ Wtyk sieciowy nie jest dobrze wetknięty do gniazda.	▶ Sprawdzić wtyk sieciowy.
	→ Bezpiecznik gniazda nie jest sprawny.	▶ Sprawdzić bezpiecznik.
	→ Wtyczka urządzenia nie jest dobrze wetknięta do urządzenia.	▶ Skontrolować wtyczkę urządzenia.
Sprężarka działa długo.	→ Przy małym zapotrzebowaniu chłodzenia sprężarka przetacza się na niską prędkość obrotową. Mimo wydłużenia czasu pracy oszczędzana jest energia.	▶ Jest to typowe w modelach energooszczędnych.
	→ Funkcja SuperFrost jest włączona.	▶ Aby szybko schłodzić żywność, sprężarka pracuje dłużej. To normalne zjawisko.
Urządzenie pracuje za głośno.	→ Sprężarki o regulowanej prędkości obrotowej* mogą wydawać różne odgłosy pracy zależnie od ustawionej prędkości obrotowej.	▶ Jest to normalny dźwięk.
bulgotanie i szmeranie	→ Te odgłosy pochodzą od czynnika chłodniczego, który krąży w obiegu chłodniczym.	▶ Te odgłosy są normalne.
ciche kliknięcie	→ Te odgłosy słychać zawsze, kiedy automatycznie włącza lub wyłącza się agregat chłodniczy (silnik).	▶ Jest to normalny dźwięk.
Buczenie. Staje się ono trochę głośniejsze przez krótki czas, w momencie włączenia się agregatu chłodniczego (silnika).	→ Przy włączonej funkcji SuperFrost, po włożeniu świeżych produktów lub jeżeli drzwi były przez długi czas otwarte, automatycznie podwyższa się wydajność chłodzenia.	▶ Jest to normalny dźwięk.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Roztwór: (patrz 1.2 Zakres zastosowania urządzenia)
niskie buczenie	→ Ten odgłos jest spowodowany hałasami przepływającego powietrza w wentylatorze.	▶ Jest to normalny dźwięk.
Odgłosy drgań	→ Urządzenie nie jest na stałe przymocowane do podłogi. Wskutek tego pracujący agregat chłodniczy wprawia w drgania stojące obok meble i inne przedmioty.	▶ Wyrównać urządzenie za pomocą nóżek. ▶ Porozsuwać butelki i inne naczynia.
Dźwięk przepływu w tłumiku zamykania.	→ Odgłos słychać podczas otwierania i zamykania drzwi.	▶ Jest to normalny dźwięk.
Pleśń na butelkach wina	→ Podobnie jak w przypadku innych sposobów przechowywania, w zależności od kleju użytego do etykiet, może na nich powstawać pleśń.	▶ Usunąć resztki kleju.
Na ekranie wyświetli się DEMO. Dodatkowo odliczany jest czas.	→ Aktywny jest tryb demonstracyjny.	▶ Nacisnąć OFF.
W prawym górnym rogu ekranu wyświetli się DEMO.	→ Aktywny jest tryb demonstracyjny.	▶ Wyciągnąć wtyk sieciowy z gniazda. ▶ Ponownie podłączyć wtyczkę. ▶ Na ekranie wyświetli się DEMO. Dodatkowo odliczany jest czas. ▶ Nacisnąć OFF.

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
Zewnętrzne powierzchnie urządzenia są ciepłe*.	→ Ciepło wytwarzane w obiegu chłodniczym jest wykorzystywane do przeciwdziałania skraplaniu się wody.	▶ To normalne zjawisko.
IceMaker nie pozwala się włączyć.	→ Urządzenie, a tym samym i IceMaker, nie są podłączone.	▶ Podłączyć urządzenie (patrz 4 Uruchomienie) .
IceMaker nie wytwarza kostek lodu.	→ IceMaker nie jest włączony.	▶ Włączyć IceMakera.
	→ Szuflada IceMakera nie jest dobrze zamknięta.	▶ Dokładnie wsunąć szufladę.
	→ Przyłącze wody nie jest otwarte.	▶ Otworzyć przyłącze wody.
Funkcje w podmenu IceMaker nie uruchamiają się.	→ Pojemnik na kostki lodu obraca się.	▶ Spróbować ponownie po upływie 1 minuty.
Temperatura nie jest wystarczająco niska.	→ Drzwi urządzenia nie są dobrze zamknięte.	▶ Zamknąć drzwi urządzenia.
	→ Wentylacja jest niewystarczająca.	▶ Odstonić i wyczyścić kratkę wentylacyjną.
	→ Temperatura otoczenia jest za wysoka.	▶ Roztwór: (patrz 1.2 Zakres zastosowania urządzenia) .
	→ Urządzenie było zbyt często otwierane lub było otwarte przez dłuższy czas.	▶ Odczekać, aż wymagana temperatura ustawi się automatycznie. W przeciwnym razie zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 6 Konserwacja) .
	→ Włożona została za duża ilość świeżej żywności bez włączenia funkcji SuperFrost .	▶ Roztwór: (patrz 5.4.5 Funkcja SuperFrost)
	→ Temperatura jest nieprawidłowo ustawiona.	▶ Ustawić niższą temperaturę i sprawdzić po 24 godzinach.
	→ Urządzenie stoi za blisko źródła ciepła (piec, ogrzewanie itd.).	▶ Zmienić miejsce ustawienia urządzenia lub źródła ciepła.
Oświetlenie wewnętrzne nie świeci.	→ Urządzenie nie jest włączone.	▶ Włączyć urządzenie.
	→ Drzwi były otwarte dłużej niż przez 15 minut.	▶ Oświetlenie wewnętrzne wyłącza się automatycznie po ok. 15 minutach przy otwartych drzwiach.
	→ Oświetlenie LED lub osłonka są uszkodzone:	<div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p> OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym! Pod pokrywą znajdują się części pod napięciem. ▶ Oświetlenie wnętrza diodami świecącymi może być wymieniane i naprawiane wyłącznie przez placówkę serwisową lub przez przeszkolony personel specjalistyczny.</p> </div> <hr/> <div style="border: 1px solid red; padding: 5px;"> <p> OSTRZEŻENIE Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń przy kontakcie z żarówką LED! Natężenie oświetlenia LED odpowiada grupie ryzyka RG 2. Jeżeli osłonka jest uszkodzona: ▶ Nie należy patrzeć bezpośrednio na źródło światła z niewielkiej odległości i z użyciem urządzeń optycznych. Może to spowodować uszkodzenie wzroku.</p> </div>
Uszczelka drzwi jest uszkodzona lub należy ją	→ Uszczelka drzwi jest wymienna. Można ją wymienić bez stosowania jakichkolwiek narzędzi.	▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 6 Konserwacja) :

Błąd	Przyczyna	Usunięcie
wymienić z innych powodów.		
Urządzenie jest oblodzone lub skrapla się w nim woda.	→ Uszczelka drzwiowa mogła się wysunąć z rowka.	▶ Sprawdzić, czy uszczelka znajduje się w rowku.

8 Komunikaty


Komunikaty błędów oraz przypomnienia są sygnalizowane przy pomocy sygnału dźwiękowego oraz komunikatu wyświetlanego na ekranie. W przypadku komunikatów błędów, sygnał dźwiękowy wzmacnia się i jest coraz głośniejszy. Milknie dopiero po potwierdzeniu komunikatu. W przypadku pojawienia się kilku komunikatów, w pierwszej kolejności prezentowane są te o najwyższym priorytecie. Każdy komunikat musi zostać potwierdzony pojedynczo.

Do momentu aż komunikat będzie aktywny lub błąd nie zostanie usunięty, komunikat będzie obecny w polu menu.

Wskazówka

Szczegóły komunikatu mogą zostać ponownie wyświetlone w polu menu.

▶ Nacisnąć menu.

▶ Nacisnąć symbol Komunikaty. 

▶ Naciskając na komunikat następuje przełączenie do następnego wskaźnika. Po ostatnim aktywnym komunikacie, wskaźnik przełącza się na ekran główny.

Alarm otwartych drzwi

Jeżeli drzwi są otwarte przez ponad 60 sekund, rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy. Na wskaźniku pojawia się symbol Alarm drzwi. Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie automatycznie, gdy drzwi zostaną zamknięte.

Akustyczny sygnał ostrzegawczy można wyłączyć przy otwartych drzwiach. Wyłączenie dźwięku jest skuteczne tylko dotąd, dopóki drzwi są otwarte.

▶ Nacisnąć symbol Alarm drzwi.

▷ Sygnał ostrzegawczy otwartych drzwi milknie.

▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

▶ Zamknąć drzwi.

Alarm temperatury

Jeżeli temperatura jest za wysoka lub za niska, rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy. Na wskaźniku pojawia się symbol Alarm temperatury.

W ostatnich godzinach lub dniach temperatura została ustawiona nieprawidłowo. Po usunięciu zakłócenia, urządzenie pracuje dalej z ostatnim ustawieniem temperatury.

Możliwymi przyczynami za wysokiej temperatury mogą być:

- włożenie ciepłych, świeżych produktów spożywczych
- dostanie się zbyt dużej ilości ciepłego powietrza do wnętrza urządzenia podczas układania i wyjmowania żywności
- dłuższa awaria zasilania prądem
- urządzenie jest uszkodzone



▶ Otworzyć drzwi.

▶ Nacisnąć symbol Alarm temperatury.

▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie. Na wskaźniku pokazywana jest najcieplejsza temperatura, jak została osiągnięta podczas zakłócenia.

▶ Nacisnąć ekran lub odczekać 30 sekund.



▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny. W odpowiednim polu temperatury pojawiają się strzałki oraz symbol Alarm temperatury . Dodatkowo w polu menu wyświetla się symbol Komunikaty .

▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać popsutej żywności. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.

▶ Zamknąć drzwi.

▷ Po osiągnięciu temperatury zadanej symbole znikają.

Jeżeli status alarmu pozostanie zachowany lub jeżeli temperatura nie ustawi się ponownie automatycznie:

(patrz 7 Usterki) .

Brak zasilania

Rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy. Na wskaźniku pojawia się symbol Brak zasilania.



Na skutek braku zasilania lub przerwy w dostawie prądu w ciągu ostatnich godzin lub dni temperatura zamrażania za bardzo się podniosła. Po ustąpieniu przerwy w zasilaniu urządzenie pracuje dalej z ostatnim ustawieniem temperatury. Aktywowane przypomnienie pozostaje zachowane.

▶ Otworzyć drzwi.

▶ Nacisnąć symbol Brak zasilania.

▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie. Na wskaźniku pokazywana jest najcieplejsza temperatura w zamrażarce, jak została osiągnięta podczas braku zasilania.

▶ Nacisnąć ekran lub odczekać 30 sekund.

▷ Na wskaźniku pojawia się ekran główny. W odpowiednim polu temperatury pojawiają się strzałki oraz symbol Alarm temperatury . Dodatkowo w polu menu wyświetla się symbol Komunikaty .

▶ Sprawdzić jakość produktów spożywczych. Nie spożywać popsutej żywności. Nie zamrażać ponownie rozmrożonych produktów spożywczych.

▶ Zamknąć drzwi.

▷ Po osiągnięciu temperatury zadanej symbole znikają.

Błąd urządzenia

Rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu pojawia się symbol Błąd urządzenia wraz z przynależnym kodem błędu.

Jeden z elementów urządzenia wykazuje błąd.

▶ Otworzyć drzwi.

▶ Zanotować kod błędu.

▶ Nacisnąć symbol Błąd urządzenia.

▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie. Na wskaźniku pojawia się ekran główny.

▶ Zamknąć drzwi.

▶ Zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 6 Konserwacja) .

Błąd węża dopływowego wody

Rozbrzmiewa akustyczny sygnał ostrzegawczy. Na wyświetlaczu pojawia się symbol Błąd urządzenia wraz z przynależnym kodem błędu WATER.



WATER

Wyłączenie urządzenia

Przyłącze wody do kostkarki IceMaker nie jest otwarte, dopływ wody jest przerwany lub sitko na końcu węża dopływowego wody jest zatkane.

- ▶ Otworzyć drzwi.
- ▶ Nacisnąć symbol Błąd urządzenia.
- ▷ Akustyczny sygnał ostrzegawczy milknie. Na wskaźniku pojawia się ekran główny. IceMaker wyłącza się.
- ▶ Zamknąć drzwi.
- ▶ Otworzyć przyłącze wody.

-lub-

- ▶ Sprawdzić przyłącze wody i wężę (patrz 4 Uruchomienie).

-lub-

- ▶ Oczyszczyć sitko.
- ▶ Włączyć IceMaker (patrz 5.4.10.2 Włączanie IceMakera).
- ▶ Jeżeli komunikat nadal występuje, zwrócić się do placówki serwisowej (patrz 6 Konserwacja).

Pozostałe komunikaty



Wymienić filtr FreshAir (patrz 6 Konserwacja)



Wyczyścić kratkę wentylacyjną (patrz 6 Konserwacja)



Szuflada IceMaker otwarta, zamknąć szufladę

9 Wyłączenie urządzenia

9.1 Wyłączenie urządzenia

Wskazówka

Jeżeli nie można wyłączyć urządzenia, zamrażarki lub chłodziarki do wina, włączone jest zabezpieczenie przed dziećmi.

- ▶ Dezaktywować zabezpieczenie przed dziećmi (patrz 5.2.2 Wyłączenie zabezpieczenia przed dziećmi).

9.1.1 Wyłączenie urządzenia przy pomocy menu

Całe urządzenie zostaje wyłączone. Ekran robi się czarny.

- ▶ Nacisnąć menu.
- ▶ Strzałki nawigacyjne przyciskać tak długo, aż wyświetli się symbol Standby.
- ▶ Nacisnąć OK.
- ▷ Na całym ekranie pojawia się migający symbol Standby. Całe urządzenie jest wyłączone.
- ▷ Po 10 minutach symbol Standby znika.

9.1.2 Wyłączenie chłodziarki do wina

W razie potrzeby możliwe jest oddzielne wyłączenie chłodziarki do wina.

- ▶ Nacisnąć pole chłodziarki do wina.
- ▶ Nacisnąć plus.
- ▷ W przypadku wybrania wyższej temperatury, poprzez ponowne naciśnięcie symbol Plus staje się nieaktywny. Na wskaźniku pojawia się symbol Standby.
- ▶ Nacisnąć OK.
- ▷ W polu chłodziarki do wina wyświetla się symbol Standby.
- ▷ Chłodziarka do wina jest wyłączona.

9.2 Wyłączenie urządzenia

- ▶ Opróżnić urządzenie.
- ▶ Ustawić IceMaker w pozycji do czyszczenia (patrz 6 Konserwacja).
- ▶ Wyłączyć urządzenie (patrz 9 Wyłączenie urządzenia).

- ▶ Wyjąć wtyczkę sieciową.
- ▶ W razie potrzeby usunąć wtyczkę urządzenia: Wyjąć i jednocześnie poruszać od strony lewej do prawej.
- ▶ Oczyszczyć urządzenie (patrz 6.4 Czyszczenie urządzenia).
- ▶ Pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnych zapachów.



10 Utylizacja

10.1 Przygotowanie urządzenia do utylizacji



Firma Liebherr stosuje w niektórych urządzeniach akumulatory. W UE, ze względu na ochronę środowiska, ustawodawca zobowiązał użytkownika końcowego do usunięcia tych akumulatorów przed utylizacją zużytego urządzenia. Jeśli urządzenie zawiera akumulatory, do urządzenia dołączona jest stosowna informacja.

Lampy Jeśli można usunąć lampy samodzielnie i w sposób nieniszczący, należy je również usunąć przed utylizacją.

- ▶ Wycyfywanie urządzenia z użytku. (patrz 9.2 Wyłączenie urządzenia)
- ▶ Urządzenia z akumulatorami: wyjąć akumulatory. Opis, patrz rozdział **Konserwacja**.
- ▶ Jeśli to możliwe: wymontować lampy, nie niszcząc ich.

10.2 Utylizacja urządzenia w sposób przyjazny dla środowiska



Urządzenie zawiera wartościowe materiały. Należy je utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów domowych.



Akumulatory należy utylizować oddzielnie od starego urządzenia. W tym celu można bezpłatnie zwrócić akumulatory do punktów sprzedaży detalicznej i centrów recyklingu.

Lampy

Usunąć wymontowane lampy poprzez odpowiednie systemy zbiórki.

Dla Niemiec:

Urządzenie można utylizować bezpłatnie, korzystając z pojemników klasy 1 w lokalnych centrach recyklingu i materiałów. Przy zakupie nowej chłodziarki-zamrażarki i powierzchni sprzedaży > 400 m² sprzedawcy będą również bezpłatnie odbierać stare urządzenie.



OSTRZEŻENIE

Wyciekający czynnik chłodniczy i olej!

Pożar. Zawarty w urządzeniu czynnik chłodniczy jest przyjazny dla środowiska, ale łatwopalny. Zawarty w urządzeniu olej jest również palny. Wyciekający czynnik chłodniczy i olej mogą ulec zapaleniu, jeżeli stężenie będzie wystarczająco wysokie lub zetkną się z zewnętrznymi źródłami ciepła.

- ▶ Nie uszkadzać przewodów rurowych obiegu środka chłodniczego i kompresora.
-
- ▶ Przetransportować urządzenie w taki sposób, aby go nie uszkodzić.
 - ▶ Akumulatory, lampy i urządzenia należy utylizować zgodnie z powyższymi zaleceniami.



Liebherr-Hausgeräte Ochsenhausen GmbH

Memminger Straße 77-79

88416 Ochsenhausen

Deutschland

home.liebherr.com